

Rte du Levant 102
MARTIGNY
027 722 55 30

ARTS & CUISINES Sàrl
XAVIER CRETON



600 m²
d'EXPOSITION

www.arts-cuisines.ch



SORTIR
LÉO DARBELLAY
ET LE RIDEAU SUR LA
SCÈNE EST TOMBÉ...
L'ARTISTE LIDDERAIN
BOUCLE
SA TOURNÉE.



GENS D'ICI
THÉRÈSE PRALONG
LE REPAS DE SOUTIEN
DES PINCEAUX
MAGIQUES QUI
SOUFFLENT
20 BOUGIES.



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA GAZETTE

DE MARTIGNY | ENTREMONT ET SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY

**SPÉCIAL
AUTO** >27-33



Revoilà la revue!

LE RETOUR! Elle avait fait un tabac en 2011, avant de disparaître des affiches de spectacle. Mais les vacances sont terminées et la Revue du Bourg annonce son retour sur scène le 3 novembre prochain... DANIEL CLERC > 12

PUB

Vendredi No 19
20 octobre 2017

ACTU RÉSEAUX SOCIAUX

Sur l'initiative de net+Entremont, élèves et parents ont appris à mieux appréhender les nouvelles technologies. >4

RENCONTRE PIERRE-ANDRÉ PERRIN

Prêtre, dessinateur en bâtiment, batteur de jazz ou le parcours peu banal d'un homme aux multiples facettes. >14

WWW.LAGAZETTE.CH
REDACTION@LAGAZETTE.CH

**Primes maladie
2018**

Voir en page 2

Valais assurances SA - 1920 Martigny

SWITCH TO
SMART TONIC

LES LUNETTES QUI S'ADAPTENT
À VOTRE VIE ET VOS ENVIES



MONTURE + 2 CLIPS
199 CHF*

Prix maximum TTC

*Voir conditions en magasin

Place Centrale 7
MARTIGNY
Tél. 027 722 80 03

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

7 GENS D'ICI SOCIÉTÉ

Le salon de la santé au Châble.

9 GENS D'ICI LOISIRS

La Maison des jeunes ouvre pendant les vacances.

17 GENS D'ICI EXPOSITION

Les photos de Loan Nguyen au Manoir.

18 GENS D'ICI**ÉDITION**

Le roman de Manuela Gay-Crosier.

SECOND DEGRÉ**«NOTES AU NET»**

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«Quand un lord laisse tomber son monocle sur le bitume, une mouche s'empresse de mirer ses pattes dans le débris.»

«Dès que la clef quitte la serrure, la porte en profite pour bérer.»

«Une panique me prit en réalisant que le réceptacle qu'elle me désignait pouvait se transformer en mon dernier tombeau.»

«Celui-là parle comme un livre mais un livre rongé par les mites.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»

**Le don d'ubiquité**

Christian Constantin était interdit de stade à Sion et pourtant on l'a croisé des dizaines de fois! Mieux encore, on en a vu plusieurs au même endroit...

Ah bon?

Kattle Middleton fait la une des magazines people avec ce scoop: «On savait que la duchesse de Cambridge était enceinte, maintenant on sait quand elle va accoucher.» A notre humble avis, environ neuf mois après la conception...

Question de proportion

La polémique enfle du côté de Genève après le défilé des deux marionnettes géantes. Elle concerne le nombre de policiers mobilisés pour assurer la sécurité: 1500 pour un montant estimé à 1 million de francs! Et en Valais on fait des gorges chaudes si on mobilise 100 policiers pour accompagner 30 «supporters» de Young Boys!

Des meubles pour animaux

Ikea vient de lancer une nouvelle collection entièrement dédiée aux animaux de compagnie et j'espère qu'il proposera un meuble super confortable pour chat fainéant mais terriblement sympa. Ainsi, avec un peu de chance, je pourrai bientôt reprendre ma place sur le fauteuil du salon... squatté par qui vous savez, vingt heures sur vingt-quatre... depuis dix ans!

PUB

Avenue de la Gare 8
1920 Martigny

Valais
assurances

027 723 52 58

Primes 2018

Adulte dès 195.³⁰* - Enfant dès 77.⁹⁰*

*Primes officielles 2018 validées par l'OFSP

Primes maladies
les moins chères du Valais.

**Comparez et réalisez des économies
sur vos primes 2018**

www.valais-assurances.ch

**Pour chaque
contrat signé***
Bon Fr. 30.-

pour une brisolée au Café
de La Place Chez Yannick
à Martigny-Croix

* Base + complémentaire

19 GENS D'ICI
ANCIEN TRAIN
 Un voyage dans le temps à Martigny.

22 SPORTS
MOTO
 Le manque de bol de Kevin Zufferey.

24 SPORTS
FOOTBALL
 Le FC Orsières aimerait prendre l'ascenseur...

34 SORTIR
VIEUX-SALVAN
 Une soirée pas comme les autres.

ENTRE NOUS

LE RESPECT



MARCEL GAY
 RÉDACTEUR EN CHEF

«En Suisse, mieux vaut avoir une vie de prisonnier que celle de certains retraits.» Une phrase qui revient régulièrement sur les réseaux sociaux pour dénoncer le confort réservé aux délinquants et les conditions précaires dans lesquelles doivent vivre des personnes âgées.

Dernièrement, une émission de télévision mettait le doigt sur la difficulté de joindre les deux bouts pour de nombreux Suisses ayant travaillé toute leur vie. Ils habitaient une demeure modeste. Ils n'avaient jamais joué au casino ni vécu au-dessus de leurs moyens. Ils avaient même tenté de se faire un petit bas de laine pour affronter une éventuelle tempête. Leur témoignage, émouvant, sans équivoque révèle au grand jour la difficulté de nombreux retraités à vivre décemment, à ne pas craindre l'arrivée du facteur. Il n'est pourtant pas si loin le temps où le messenger postal amenait la rente de l'AVS à la place des commandements de payer... «Le Nouvelliste» dénonçait pour sa part les conditions d'incarcération à la prison de Crételongue: «Les détenus doivent se contenter de deux petites cours d'environ 60 m² chacune et d'un double grillage omniprésent autour et au-dessus des prisonniers.» La question n'est pas de savoir qui est le plus mal loti, le requérant en attente d'un renvoi ou la personne âgée. Un état démocratique se doit de défendre la veuve et l'orphelin, le prisonnier et le retraité, de respecter tout être humain! La question est: «Comment faire pour défendre cette dignité qui constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde?» La réponse n'est pas encore donnée...

DANS L'OBJECTIF

DE GEORGES-ANDRÉ CRETTON



AIGUILLES SOUS LA PLUIE...

LA NATURE. Jouer avec le vent, la pluie, les branches, les cailloux... Ecouter des histoires, se fondre dans l'imaginaire, la rêverie et s'ouvrir à la beauté de la nature. Quel beau programme d'automne! Enfin de toute l'année tant les saisons nous jouent tour à tour leur plus beau spectacle et il faudrait être sacrément blasé pour s'en lasser. En ce moment, les couleurs de nos forêts invitent à la promenade, à la zénitude. Elles cachent non seulement des champignons mais aussi des coins pour se ressourcer, loin du tumulte de la ville. Pas besoin d'enfiler les bottes de sept lieues pour s'en aller balader...

MAG

www.crettonphoto.ch

PUB

AUDITION Santé
 Centre de correction auditive

acoustiquesuisse

Ensemble pour une meilleure compréhension

Audition Santé rejoint **Acoustique Suisse**, la plus grande association d'audioprothésistes indépendants.

Pour votre audition, choisissez les compétences et le professionnalisme de nos audioprothésistes diplômés.

1^{re} consultation gratuite sur rendez-vous.

Av. du Gd. St-Bernard 3 – 1920 Martigny
 Tél. 027 723 15 20
 www.auditionsante.ch

SENSIBILISATION A l'initiative de net+ Entremont et des cycles d'orientation de Bagnes et d'Orsières, 400 élèves et leurs parents ont profité des conseils de Stéphane Koch, spécialiste en matière de sécurité internet et réseaux sociaux, pour apprendre à mieux appréhender les nouvelles technologies.

Pour un meilleur usage de la Toile

MAG

Les réseaux sociaux font partie du quotidien de la plupart des adolescents. A l'heure où 97% des plus de 12 ans ont accès à l'internet à la maison et où la quasi-totalité d'entre eux utilisent un téléphone portable, poster une image sur Instagram ou mettre à jour son statut Facebook est devenu presque aussi familier que prendre sa douche ou se brosser les dents. Mais est-ce que les jeunes ont

vraiment conscience de la portée des contenus qu'ils postent sur la Toile? Et quelles incidences cela peut-il avoir sur leur vie privée et celle de leurs proches? Quel lien existe-t-il entre une personne telle qu'elle est «dans la vie» et son image sur les réseaux sociaux? Autant de questions abordées par Stéphane Koch, spécialiste dans l'utilisation des réseaux et médias sociaux, devant les élèves des cycles d'orientation de Bagnes et d'Orsières.

Jamais trop de prévention

A l'origine de la présence de cet expert dans les classes, on retrouve net+ Entremont. «Nous avons mené cette action dans le cadre de notre 30e anniversaire, explique Mathias Darbellay, directeur de la société basée au Châble. En tant que distributeur de produits multimédias et fournisseur d'accès, nous ne devons pas nous contenter d'assurer le service le plus performant au meilleur coût. Nous devons aussi être conscients

des dangers liés à un mauvais usage des technologies. C'est pourquoi nous avons tenu à sensibiliser les jeunes aux risques qu'ils encourent sur le web en général.» Une initiative du distributeur entremontant que les directeurs des CO de Bagnes et d'Orsières, Alain Maret et Jean-Michel Tornay, ont choisi d'accompagner en ouvrant grand les portes de leurs établissements.

«La proposition de net+ Entremont est à saluer, car en matière de prévention, nous n'en faisons jamais trop, lancent-ils, unanimes. Même si les élèves sont déjà sensibilisés depuis plusieurs années à ces thématiques, nous sommes persuadés que ces journées riches en enseignements apportent aux jeunes les clés pour leur permettre d'être plus vigilants dans leur usage de l'internet et des réseaux sociaux.»



Comme la prévention démarre bien souvent à la maison, cette action de sensibilisation s'adressait également aux parents, qui ont été nombreux à assister à la conférence publique de Stéphane Koch, à l'Espace Saint-Marc au Châble. PIERRE TORNAY

BON À SAVOIR

Le lieu

Chemin de Profray 13
au Châble

Les dates

Judi 26 octobre, de 19 à
21 h et samedi 28 octobre,
de 10 à 12 h.

Places limitées

Pour le confort des visiteurs, le nombre de places est limité. Les personnes intéressées peuvent annoncer leur participation d'ici au 22 octobre à entremont@netplus.ch ou par téléphone au 027 777 12 12.

«Sensibiliser les jeunes aux risques qu'ils encourent sur l'internet fait partie de notre responsabilité de fournisseur d'accès internet.»

MATHIAS DARBELLAY
DIRECTEUR NET+ENTREMONT



Par des exemples concrets, Stéphane Koch a sensibilisé les élèves aux dérives possibles sur les réseaux sociaux, et les a appelés à faire preuve d'esprit critique. SABINE PAPILLOUD

LES TROIS CONSEILS DE STÉPHANE KOCH

Etre responsable

Stéphane Koch se refuse à voir le web comme un espace de réalité virtuelle, où les usagers ne seraient que des avatars: «L'internet est une représentation dématérialisée de la société dans laquelle on vit. Il ne faut jamais perdre de vue que derrière le clavier, il y a toujours un humain, et que ce n'est pas la technologie qui agit à notre place. Trop souvent, on oublie que les contenus que l'on partage sur les réseaux sociaux peuvent avoir des incidences sur la «vraie vie» d'autres personnes. Il faut en être conscient. Je conseille aux gens de ne poster en ligne que les choses qu'ils seraient prêts à assumer dans l'espace public. Il n'est pas moins grave d'insulter quelqu'un sur Facebook que dans la rue.»

Protéger sa vie privée

«A observer certaines publications sur les réseaux sociaux, c'est comme si leurs auteurs des-

cendaient dans la rue et criaient à tous les passants ce qu'ils avaient fait hier soir. Pourtant, dans la vraie vie, on ne partage pas tout avec tout le monde.» Pour Stéphane Koch, les utilisateurs n'ont pas toujours conscience de leur audience, ce qui peut leur jouer des tours. L'expert appelle à plus de vigilance dans la configuration des droits d'accès aux contenus que l'on poste. «C'est l'une des règles de base pour protéger sa vie privée sur l'internet.»

Faire la part des choses

Sur l'internet, la quête de reconnaissance est parfois telle que certaines personnes n'hésitent pas à mettre en scène leur quotidien pour le faire paraître plus beau qu'il ne l'est. D'où l'importance de faire preuve d'esprit critique. «Il est capital de savoir prendre de la distance, car beaucoup d'images que l'on voit sur les réseaux sociaux ne correspondent pas à la réalité ou sont sorties de leur contexte.»

Deux journées portes ouvertes au Châble

Net+ Entremont met son réseau à cœur ouvert. Pour fêter comme il se doit l'anniversaire du raccordement de ses premiers clients au télé-réseau, il y a trente ans, le leader du multimédia dans le district ouvre les portes du centre névralgique de son réseau pour deux journées inédites.

Ainsi, **les 26 et 28 octobre**, le public est convié dans un lieu d'ordinaire secret, la station de tête, véritable cœur technique de l'entreprise.

«Nous saisissons l'occasion de cet anniversaire pour inviter nos clients, mais aussi toutes les personnes, jeunes et moins jeunes, intéressées par le monde des télécommunications, à une visite pédagogique de l'envers du décor de notre réseau», commente Mathias Darbellay, directeur de net+ Entremont.

«Nous souhaitons leur faire découvrir tout l'univers qui se cache derrière leur prise multimédia. Là d'où partent des centaines de kilomètres de fibre optique qui distribuent les signaux TV-internet-téléphonie à des milliers de foyers en Entremont.»

PUB

Le complice de votre look

CAMEL ACTIVE
SPORT CHIC

CRETTAVENTURE.CH
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES



MISTER DAN

AU PAYS DES DINOS



SPECTACLE DE
MARIONNETTES
POUR ENFANTS
GRATUIT

MERCREDI 25 ET JEUDI 26 OCTOBRE: DE 14H À 18H*

VENDREDI 27 OCTOBRE: DE 14H À 19H*

SAMEDI 28 OCTOBRE: DE 11H À 16H*

*CHAQUE HEURE

MIGROS

NAVILLE



MIGROS Restaurant

e coiffure

mobilezone
better be clever

MIGROS Take Away

PHARMACIE SUN STORE

Le CAFE Milord

CARAT Bijouterie

BINGO SHOE DISCOUNT

Pressing desmoelle

DENNER

BERDOZ OPTIC

ANOUK
MULTI STYLE STORE

SOCIÉTÉ LE SALON DE LA SANTÉ

Un retour à soi...

LE CHÂBLE Suivant son élan, Edith Bruchez met sur pied la deuxième édition du salon Synergie Santé: «Après l'enthousiasme des visiteurs et des exposants, le salon ouvre ses portes avec un thème invitant chacun à entamer le plus beau voyage qui soit: «Un retour à soi», précise l'organisatrice.

Ne pas oublier d'être...

«Il y a tant à faire, à voir et à entendre que nous finissons par oublier d'être. Non pas être une mère, un mari, un collègue, un

«Oui, nous sommes de puissants créateurs.»

ÉDITH BRUCHEZ
ORGANISATRICE DU SALON DE LA SANTÉ

professionnel de ceci ou de cela mais juste être. Mais savons-nous qui nous sommes vraiment?» questionne Edith Bruchez, qui ajoute: «Tout au long de notre vie nous sommes conditionnés par le milieu familial, amical, scolaire et par l'environnement professionnel. Conditionnés aussi par les «il faut», «tu dois», «tu ne peux pas», «ce n'est pas bien»... Nous nous perdons parfois, souvent, en répondant aux demandes et aux exigences des autres. De là découle fréquemment beaucoup de



Pour Edith Bruchez, qui pratique aussi l'apithérapie, «le retour à soi c'est retrouver cet espace joyeux, fluide, vibrant autant que calme et confiant». LDD

jugements, de commentaires, d'étiquettes et finalement de souffrances.»

La paix intérieure

La thérapeute va plus loin dans sa réflexion et constate que «cela a un prix: celui de notre joie pure, de notre paix intérieure, de notre capacité à choisir ce qui est bon pour nous et à créer notre propre

vie. Oui, nous sommes de puissants créateurs. Autorisons-nous de choisir afin de créer de manière consciente.»

Le professeur Joyeux

Dans le cadre du salon Synergie Santé et en collaboration avec le Rotary Martigny, le professeur Henri Joyeux, oncologue et chirurgien renommé, donnera

une conférence le samedi 28 octobre à 19 h 15 sur le sujet: «Enfants et adultes: prévenir et traiter le cancer».

Le résultat financier de cette conférence ira intégralement à l'Association des familles d'enfants cancéreux (ARFEC). **MAG**

Salle Saint-Marc au Châble, le samedi 28 octobre de 9 h 30 à 18 h 30 et le dimanche 29 octobre de 9 h 30 à 17 h 30. www.synergie-sante.ch

SPECTACLE AUTOUR D'UNE POTENCE...

Opération mortelle...

BOURG-SAINT-PIERRE A l'initiative de l'Hôtel du Crêt, Bourg-Saint-Pierre va vivre quelques moments intéressants dont la connotation dramatique va combler les amateurs friands d'enquêtes policières.

L'événement aura pour cadre l'Hôtel du Crêt, à Bourg-Saint-Pierre, le samedi 18 novembre avec «Opération mortelle» un repas/spectacle

donné dans le cadre de Meurtre et Mystère avec pour sous-titre «Conférence de Québec».

Qu'on se représente la scène, elle-même inspirée par un événement marquant de la Seconde Guerre mondiale où, lors d'une rencontre «historico-espionnage» en 1943, Churchill, Roosevelt, Fleming, entre autres célébrités de l'époque, sont réunis au

château Frontenac, à Québec, afin de mettre au point les détails du débarquement des Alliés. On le voit, un sujet qui ne manque pas de sel... et qui servira de préambule au deuxième acte, la partie gastronomique, à savoir la potence, le tout pour 109 francs par personne, (hors boissons). (C)

Réservation obligatoire: 027 787 11 43 ou events@hotel-du-cret.ch

PUB

ON A DÉMÉNAGÉ !

À LA RUE DE LA POSTE 12

LE 19 JUN 2017

SCIV OCS
SYNDICATS CHRÉTIENS DU VALAIS CAISSE DE CHÔMAGE

Visitez notre Marché de Noël et notre Monde du Jouet

QUARTZ
MARTIGNY

micasa
MIGROS

DO IT+GARDEN
MIGROS

Manoir
CENTRE COMMERCIAL MMM
MIGROS MARTIGNY

Martigny 28 et 29 octobre 2017
Week-end rétro

Voyages en car Saurer Oldtimer
et en train rétro

Plus d'infos :
www.trainostalgique-trient.ch

Brocante Martigny **HIQB** INTERNATIONAL Rue du Léman 35
Oeuvre d'entraide reconnue par l'Etat

Samedi, 28 octobre
9-12 h/13.30-17 h

50% sur tout

www.hiob.ch

aussi dans notre Brocante à Sion

PANNE
de votre frigo,
congélateur, séchoir,
lave-linge, plan de cuisson, ...?

Mise à disposition
GRATUITE
de tout appareil durant
sa réparation
ou son remplacement

**Un service personnalisé
et de qualité!**

DENIS WOEFFRAY
Av. du Gd St-Bernard 63 – 1920 MARTIGNY
Tél. 027 722 22 50 – info@abcmenager.ch – www.abcmenager.ch

Electrolux AEG
FORS Merker

Mr. Malamon
Voyant médium
Résous tous vos problèmes: Retour rapide de l'être aimé, chance, protection, impuissance, santé, problèmes de poids, ...
Tél. 078 890 03 38

Achat tous véhicules récents
paiement comptant.
Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

NOUSSA
Comment réaliser vos désirs?
Célèbre VOYANT MEDIUM
21 ans d'expérience. 1^{re} question gratuite. Il vous aidera à résoudre vos problèmes. Venez découvrir les efficacités dans son domaine.
Tél. 079 715 50 39.

Stage Qi Gong TMW/Méditation
Samedi 11 novembre 2017
9 h - 17 h
Home Pierre-à-voir Saxon
Prix de la journée : Fr. 80.-
Renseignements/inscriptions
Tél. 079 635 10 15

SOCIÉTÉ CENTRE DE LOISIRS

Le manoir de l'étrange

MARTIGNY Le vendredi 27 octobre de 19 h à 22 h, la population est conviée à partager un moment convivial à la Villa des Vorziers et découvrir le «manoir de l'étrange», une maison et un parc transformés par les enfants durant les activités de la semaine.

Un moment à partager en famille

Dans une ambiance «halloween», plusieurs animations seront proposées au public. Les participants pourront déambuler dans les différents espaces éphémères créés par les enfants, résoudre l'énigme dans la salle de la peur et déguster la traditionnelle soupe à la courge au coin du feu. Un bar ainsi que des friandises seront à disposition sur place. Il y aura même une histoire monstrueuse murmurée aux oreilles

«Chaque année, le partage, les rires et les surprises sont au rendez-vous, le tout dans un décor insolite.»

MARIEL CORTHAY DUCREY
ANIMATRICE

attentives des participants par la conteuse, Audrey Bestenheider Crettaz. Les familles sont invitées à se vêtir de leur déguisement le plus effrayant et à partir à la rencontre des monstres et autres personnages particuliers qui hantent le parc et la Villa des Vorziers. Mariel Corthay Ducrey, animatrice socioculturelle et responsable du secteur enfance, ajoute que «le manoir de l'étrange a lieu depuis quatre ans. Chaque année, le partage, les rires et les surprises sont au rendez-vous, le tout dans un décor insolite.»

Réalisé par les enfants

Durant la première semaine des vacances d'automne, les enfants inscrits aux activités pourront participer à de nombreux ateliers afin de constituer le décor et la mise en place du «manoir de l'étrange». Mariel Corthay Ducrey



Dans une ambiance «halloween» à faire frissonner petits et grands, la soirée de clôture des activités d'automne du secteur de l'enfance aura lieu le vendredi 27 octobre. LDD

précise: «Une grande place de liberté est laissée aux enfants durant les journées d'activités, notamment dans le choix des créations. Le jeu est également beaucoup utilisé par l'équipe d'animation socioculturelle afin de permettre aux enfants de développer leur créativité, leur fantaisie, leur confiance et la coopération avec les autres, cela dans un cadre sécurisé où le res-

pect est le maître mot.» Et, selon les envies du groupe, un événement sera également présenté au public le soir de la fête: «Les enfants ont toujours beaucoup d'idées autour de la thématique d'halloween.

Nous sommes prêts à entendre les idées les plus folles et à concrétiser leur projet!» ajoute l'animatrice. MAG

BON À SAVOIR

Le lieu

Maison des Jeunes de 12 à 18 ans à la rue des Vorziers 2.

Les horaires

Tous les jours durant les vacances d'automne ainsi que le week-end de 14 à 18 h. Accueil libre et gratuit.

Les plus

La présence des animateurs et des activités comme le baby-foot, table de ping-pong, buvette, skate, trottinette, jeux de société.

Le site

www.cclm.ch - 027 722 79 78

LES ACTIVITÉS D'AUTOMNE

Il reste encore des places!

Les activités d'automne auront lieu du 24 au 27 octobre de 9 h à 16 h au CLCM. Elles sont ouvertes aux enfants nés entre 2005 et 2011. Les enfants confectionneront le repas et mangeront directement sur place. Il faut prévoir des vêtements adaptés aux conditions atmosphériques ainsi qu'aux activités créatrices.

Pour inscrire votre enfant, vous pouvez téléphoner au 027 722 79 78 tous les matins de 9 h à 12 h.

En souvenir de nos proches.



20%

7.90 au lieu de 9.90

Chrysanthème «De la région.»
la pièce

DO IT+ GARDEN
MIGROS

OFFRE VALABLE DU 24.10 AU 31.10.2017, JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

QUARTZ
MARTIGNY



m

11^{ème}
BIENNALE

MÉTIERS D'ART
& D'ARTISANAT
DU VALAIS

«ACTE»

10 > 12
NOVEMBRE 2017

THÉÂTRE
DU CROCHETAN
MONTHEY

VENDREDI, 17h30 à 21h, vernissage
SAMEDI, 10h à 19h
DIMANCHE, 10h à 17h

mefiersart.ch 076 822 01 51

GAZETTE
DE MARTIGNY

★ **Mr DAKOLO** ★

Grand voyant-médium,
spécialiste du retour
immédiat de l'être
aimé. Résout tous vos
problèmes. Amour, chance
aux jeux, famille,
examens, désenvoûtement,
protection.

Tél. 079 483 10 33

ADAMA

**médium
de qualité**

A consulter pour
résoudre avec
SÉRIEUX vos tracas
et soucis de toute
nature

0901 567 348
CH 2.70/min

Marie-Virginie

Voyante/Médium
& Astrologue

0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/7
RV. 079 346 94 30

CAISSE MALADIE DE LA VALLÉE D'ENTREMONT - ORSIÈRES
www.cmveo.ch

Proche de l'assuré et de ses préoccupations
Assurance obligatoire des soins

Notre nouvelle offre pour 2018

Le modèle alternatif SanaTel avec réduction substantielle de la prime
N'hésitez pas à nous contacter

Tél. 027 783 25 87
www.cmveo.ch

Fax 027 783 30 18
cmveo@cmveo.ch

ASSOCIATION LES PINCEAUX MAGIQUES

Une oasis de couleurs

MARTIGNY «Vingt ans que cette belle aventure a commencé», que l'association Les Pinceaux Magiques s'est mise au service des enfants malades. A cette occasion, un souper de soutien a été organisé. Il aura lieu le samedi 11 novembre prochain, à la salle polyvalente de Fully, dès 18 h 30. Depuis 1997, l'association «offre aux enfants malades des moments colorés grâce à la peinture sur soie». Comme fondatrice, Thérèse Pralong revient sur le rôle important que joue l'association au sein de la communauté.

Organisation

Mais sans tarder, il faut rappeler que c'est en rassemblant des forces que peut vivre et perdurer un tel projet; celles de la vingtaine de bénévoles et des six animatrices qui y consacrent une bonne part de leur temps; celles d'un comité actif, présidé par Christophe Darbellay et par Karine Perraudin (vice-présidente); celles de Corine Musy, qui œuvre comme secrétaire de l'association, mais aussi celles de tous les gens que Thérèse Pralong a rencontrés sur son chemin et qui ont cru en ce projet tout simple d'apparence mais dont les bienfaits se mesurent largement «au nombre de sourires décrochés sur le visage des enfants». De cette expérience, Thérèse Pralong en retire cet adage: «seul, on n'est rien», rendant ainsi hommage à tous ceux qui œuvrent de concert pour donner vie aux Pinceaux Magiques.

L'intervention

Plus concrètement, l'association intervient aussi bien dans les hôpitaux (Hôpital de Sion, CHUV, HUG...) qu'à domicile. Thérèse Pralong insiste sur le fait que la présence de l'association à domicile a un double avantage, celui d'égayer d'une part le quotidien parfois difficile des enfants – l'état de santé de certains les contraint à rester chez eux durant des mois – celui d'apporter d'autre part de l'aide à la famille dont l'équilibre se trouve fortement bouleversé par l'arrivée de la maladie: «Pendant



«Pendant que nous peignons avec l'enfant, nous proposons à la maman une ou deux heures de liberté.»

THÉRÈSE PRALONG
FONDATRICE DES PINCEAUX MAGIQUES

Thérèse Pralong, fondatrice des Pinceaux Magiques, présente les peintures sur soie créées par les enfants. ARNAUD GLASSEY

que nous peignons avec l'enfant, nous proposons à la maman une ou deux heures de liberté pour faire ce dont elle a envie ou besoin», par exemple.

Le plaisir de créer librement

Les Pinceaux Magiques laissent aux enfants une pleine liberté créatrice: «Si certains préfèrent représenter leurs idoles, d'autres décident de peindre leur ressenti», au travers d'un tableau qu'ils retrouveront finalisé, encadré par les soins de l'association. Mais ce sont également des foulards, des chapeaux, et une diversité d'autres objets qui prennent forme, selon le désir et l'inspiration de chaque enfant. Pour eux, c'est une source de joie et de fierté que de créer de leurs mains une œuvre et de pouvoir l'offrir aux personnes qu'ils aiment. Après tant d'années dédiées à l'association, Thérèse Pralong ainsi que toute l'équipe d'animatrices des Pinceaux Magiques se di-

sent encore impressionnées de la force et de la vitalité que manifestent ces enfants au-delà de l'épreuve difficile qu'ils traversent: «Ils ont une capacité d'adaptation incroyable. Ils sont extraordinaires et ont une grandeur qui nous dépasse. Ce qui nous est arrivé avec ces enfants est un cadeau magnifique.»

Souper de soutien

Si l'association a pu se maintenir durant toutes ces années, c'est bien entendu l'œuvre d'un effort

collectif, auquel chacun de nous peut participer. C'est en ce sens que le souper de soutien du 11 novembre prochain est organisé. Avec une contribution de 180 francs, reversée intégralement à l'association, est proposé un repas ponctué d'interventions spectaculaires du cirque Zôphy, de la douce voix de Marielle Dubosson. Un moment de plaisir partagé pour que Les Pinceaux Magiques puisse sereinement poursuivre sa mission de bienfaisance.

ARNAUD GLASSEY

SOUPER DE SOUTIEN

Soutenez cette histoire de cœur en participant au souper des Pinceaux Magiques, **le samedi 11 novembre** à la salle polyvalente de Fully, à 18 h 30.

Repas, boissons et animations pour 180 francs par personne. Il est possible de réserver des tables de six personnes.

Inscription jusqu'au 31 octobre: soutien@pinceauxmagiques.ch ou au 079 465 53 64.

Coordonnées bancaires: CH16 0483 5138 5957 7100 0

SPECTACLE LE RETOUR

La Revue du Bourg

MARTIGNY-BOURG Elle avait pris ses quartiers dans l'ancienne laiterie pour tourner en dérision les histoires du coin et d'un peu plus loin. Le succès fut immédiatement au rendez-vous, tant la formule qui se nourrit de potins fait rire aux éclats. Puis ce fut la pause, pour des raisons propres aux organisateurs, et la voilà qu'elle revient sur le devant de la scène ! La 7e Revue du Bourg intitulée logiquement «Le retour» reprend ses droits le 3 novembre prochain pour une série de dix-sept représentations.

Avant le lever de rideau, le président et acteur Christophe Théodoloz a bien voulu répondre à nos

«On ne peut pas éviter Pascal Couchepin, Léonard Gianadda et Christian Constantin.»

CHRISTOPHE THÉODOLOZ
PRÉSIDENT ET COMÉDIEN

questions. Alors que nous pensions qu'une certaine omerta régnait autour de la revue, pour échapper à la vindicte des personnes écornées, il joue la transparence totale, affirmant «qu'un peu d'humour n'a jamais tué personne».

Pourquoi ce laps de temps sans revue?...

Christophe Théodoloz. Elle était prévue pour 2015 mais des problèmes organisationnels liés à



Les répétitions se suivent à un rythme soutenu: la première est prévue le 3 novembre et tout le monde attend le lever de rideau avec le sourire. Devant: Jean-Michel Boulnoix, Fabrice Bruchez, Gilbert Moret, Jules Flamarion et Laurent Lattion. Derrière: Anouchka Crettenand, Christophe Théodoloz, Jean-Marc Petoud et Roxane Bürki. EMILIE SAURET

la maladie d'une personne du comité nous ont forcés à repousser la date de la reprise. On est une petite équipe et il faut pouvoir compter sur tout le monde.

On croit savoir que c'est un nouveau metteur en scène à la baguette...

Lors de la dernière édition, c'était Fred Gerster et Yannick Pujol. Cette année, le comité a fait confiance à Fabrice Bruchez, un comédien de 39 ans qui vit de

sa passion en Valais. Il fait découvrir aux comédiens amateurs, le plaisir de venir répéter, car depuis la fin août, la troupe répète trois fois par semaine. De nature toujours positive, il mène la troupe en leur demandant de prendre du plaisir à monter sur scène.

Les auteurs des textes veulent rester anonymes?

Non, ils font parties de la troupe et comme dans toutes représentations, ils déclinent sans souci leur identité...

Sans trop en dire sur le spectacle, pouvez-vous nous donner l'eau à la bouche en évoquant quelques thèmes ou personnalités dans votre viseur?

Il y a des arrêts obligés sur la vie politique et notamment les autorités locales qui tiennent la vedette comme Anne-Laure Couchepin Vouilloz et Benoît Bender. Puis d'autres personnalités qui animent régulièrement la chronique, comme Pascal Couchepin, Léo-

nard Gianadda ou encore Christian Constantin. On mettra aussi en lumière... la qualité d'accueil des restaurateurs de la place Centrale et on fera un détour par le cycle d'orientation de Martigny. Mais rassurez-vous, la revue a prévu de servir le plus grand nombre avec plaisir, histoire de ne pas faire de jaloux... MARCEL GAY

L'ÉQUIPE DE LA REVUE

Le comité

Benoît Gaillard, Litto Monaco, Joël Jenzer, Léonard Arlettaz, Thierry Fellay et Christophe Théodoloz (président).

Les comédiens

Alexandre Kunz, Romain Carron, Christophe Théodoloz, Emilie Sauret, Anouchka Crettenand, Chantal Luy, Roxane Bürki, Jonathan Garcia, Vincent May, Guy-François Panchar, Jean-Marc Petoud, Angelo Riviello et Emiliano Pletscher.

Les musiciens

Gilbert Moret, Laurent Lattion, Jean-Michel Boulnoix et Jules Flamarion.

Les danseuses

L'académie de danse de Fabienne et Lucile Rebelle.

BON À SAVOIR

Le lieu

Martigny-Bourg, salle de la Laiterie

Les dates

A 20 h en semaine et 17 h le dimanche: 3, 4, 5, 10, 11, 12, 17, 18, 19, 24, 25, 26 novembre et 6, 7, 8, 9 et 10 décembre.

Les billets

Vente des billets à la Grenette au Bourg le samedi 21 octobre de 9 à 11 h 30, le mardi 24 octobre de 17 à 19 h et le samedi 28 octobre, de 9 à 11 h 30. Renseignements: 079 962 40 90

MARTIGNY

Anniversaire

Un millésime pas comme les autres

Cette année, la cave Alexis Jacquérior SA fête ses trente ans et change de raison sociale pour devenir **La 5^{ème} Saison**.

2017 est une année charnière pour la cave La 5^{ème} Saison, anciennement Alexis Jacquérior SA: changement de raison sociale, 30^e anniversaire, 31^e millésime et en lice pour la finale au Grand prix du vin suisse 2017 avec le Fendant de Martigny. Un dynamisme qui s'exprime également sur les bouteilles avec des étiquettes au design novateur grâce au talent du graphiste Guillaume Faisant. «A découvrir au fur et à mesure de la production», souligne Michael Herminjard, devenu l'actionnaire principal de la cave en 2006, après neuf ans passés au côté d'Alexis Jacquérior. Une relève réussie entre ces deux passionnés au point que «certains clients arrivent encore à nous confondre». Une complicité et un esprit familial qui s'expriment, encore et toujours, durant la pause-café quotidienne. Un rituel inchangé contrairement aux nombreuses évolutions qu'a connues la cave au cours des dernières années. En 2005 tout d'abord, avec l'arrivée de l'œnologue Christophe Echenard qui très vite trouve ses marques, pour former avec Michael Herminjard, le duo



L'espace de dégustation de vingt-cinq places propice à découvrir les crus proposés par la 5^{ème} Saison. LDD

emblématique de La 5^{ème} Saison. En 2006, quand la cave déménage du pied du château de la Bâtiaz à la rue du Châble-Bet. En 2011 ensuite, avec l'acquisition de nouveaux foudres et cuves tronconiques, l'agrandissement du caveau complètement réaménagé pour accueillir un espace de dégustation de vingt-cinq places, sans oublier le lancement de la gamme Laura Chaplin, composée de cinq crus haut de gamme nommés et sériographiés par l'artiste.

LA CUVÉE DU 30^e ANNIVERSAIRE

«Un vin de grande qualité s'élabore avant tout à la vigne! Dès

lors, nous apportons un soin particulier au choix de nos vendanges afin de produire des vins en adéquation avec la typicité des cépages et du terroir», souligne Christophe Echenard. Il en ressort des crus de caractère tels que le Fendant et le Gamay de Martigny mais aussi le rosé, plusieurs fois médaillé pour son élégance. Des spécialités aussi comme Les liens ou encore l'assemblage de cépages rouges, La 5^{ème} Saison, médaille d'or au Grand prix du vin suisse 2017. «Pour notre 30^e anniversaire, on a voulu marquer le coup avec un pinot gris sec élevé en barrique, clin d'œil à un accident fortuit survenu en 2005 qui, au final, a rencontré un franc succès!» conclut l'œnologue.

PORTES OUVERTES DÉBUT DÉCEMBRE

Lieu de travail, mais aussi et surtout propice à recevoir, la cave La 5^{ème} Saison organise des portes ouvertes, le samedi 2 décembre toute la journée, ainsi que le dimanche 3 décembre en matinée. L'occasion pour tous de célébrer cet anniversaire en dégustant notamment la fameuse Cuvée 30^e accompagnée de quelques gourmandises.

LES DATES-CLÉS DE LA 5^{ème} SAISON

1987 fondation de la cave Alexis Jacquérior au pied du château de la Bâtiaz.
2000 engagement de Michael Herminjard en tant que caviste.
2005 arrivée du nouvel œnologue, Christophe Echenard.
2006 passage de témoin entre Alexis Jacquérior et Michael Herminjard, et déménagement à la rue du Châble-Bet.
2011 création de la gamme Laura Chaplin.
2012 construction du chai.
2013 titre de vice-champion suisse 2012 avec le Gamay Rosé de Martigny.
2017 30 ans et création de la nouvelle raison sociale, La 5^{ème} Saison.



Une complicité toujours de mise entre Alexis Jacquérior, l'œnologue Christophe Echenard et Michael Herminjard. LDD

La 5^{ème} Saison

Rue Châble-Bet 10 à Martigny
 Tél. 027 722 34 51
 Mail: a.jacquerior@bluewin.ch

PIERRE-ANDRÉ PERRIN

Dessinateur en bâtiment, prêtre et guide de la Fondation Guex-Joris



A l'époque où il était prêtre

Un homme hors du commun

L'HOMME AUX MILLE TOURS La vie de Pierre-André Perrin n'est pas banale, c'est le moins que l'on puisse écrire. Employé d'une quincaillerie, dessinateur en bâtiment, prêtre, il est aujourd'hui le guide avisé de la Fondation Guex-Joris.

ARNAUD GLASSEY

Nous défions quiconque de réduire à 3000 caractères une trajectoire aussi imprévisible et hétéroclite que celle de Pierre-André Perrin. Nous n'y sommes bien sûr pas parvenus. Un numéro entier aurait peut-être permis d'embrasser plus en profondeur la vie d'un homme aux multiples facettes dont seuls la curiosité, le perfectionnisme, la patience et

l'autodidactisme permettent de comprendre ce qui relie entre elles les différentes parties de son parcours. Voici cependant le portrait esquissé à gros traits d'un homme hors du commun.

A la Fondation Guex-Joris

C'est sur son lieu de travail, à la Fondation Guex-Joris de Martigny que nous l'avons rencontré. Passionné par l'histoire des modes de

production du son, il s'occupe de la mise en valeur et de la présentation de nombreux appareils en lien avec l'histoire du disque et de la musique enregistrée. En guide avisé, il nous fait visiter. Il maîtrise son sujet, nous parle de Thomas Edison, d'Edouard Léon Scott, d'Emile Berliner; explique avec pédagogie et engouement ce qu'est un phonographe, un gramophone et comment l'on fabrique

un vinyle. La demi-heure de présentation pointue offerte par Pierre-André Perrin – que l'on conseille par ailleurs à tous les amateurs de musique – n'est de loin pas sa seule spécialité.

Au Papillon blanc

Au Papillon blanc, autour d'un café, il commence à déplier cette vie insolite qui commençait par la prêtrise. Enfin, pas exactement. Après quelques expériences professionnelles en quincaillerie et en tant que dessinateur en bâtiment, il passe par l'enseignement privé pour rejoindre la filière de théologie de l'Université de Fribourg. Cet esprit libre, à la curiosité débordante se sent pourtant vite oppressé, empêché par le «costume trop étroit du prêtre», «ressent la solitude, le besoin de partager davantage avec les autres, l'impression de donner sans jamais recevoir». A ces contradictions émotionnelles s'ajoute une expérience décisive. En 2003, atteint d'une grave maladie des yeux, il tente un traitement expérimental qui, pour peu, faillit lui être fatal. Sain et sauf, mais bouleversé par cet épisode, l'homme passe quelque temps chez les jésuites pour pondérer la situation. Encouragé par Jean-Luc Balles-traz, il se défroque en 2004, puis s'implique jusqu'en 2007 auprès



LE GUIDE. Pierre-André Perrin a également joué les guides à la Maison des Contes et Légendes de Dorénaz. LDD



Il a aussi joué les éclairagistes.



La Fondation André Guex-Joris reçoit souvent la visite des élèves. Elle est ouverte le 3e week-end de chaque mois de 14 h à 18 h ou sur rendez-vous: Pierre-André Perrin au 079 754 91 39 ou par e-mail fond.guex-joris@gmail.com

TROIS PHRASES

Cet esprit libre, à la curiosité débordante, se sent pourtant vite oppressé, empêché par le «costume trop étroit du prêtre».

En 2003, atteint d'une grave maladie des yeux, il tente un traitement expérimental qui, pour peu, faillit lui être fatal.

Et c'est sur cette liberté et ce besoin d'indépendance que se fonde en définitive, la plupart des choix qui ont jalonné sa vie.



Tous les amateurs de musique seront ravis de visiter la Fondation Guex-Joris en compagnie de Pierre-André Perrin. ARNAUD GLASSEY

de l'association Emmanuel SOS adoption qui œuvre pour l'adoption d'enfants handicapés. Il travaillera ensuite pour Swisscom, avant de se diriger vers la sphère culturelle, en quête de repos, et de reprendre la gestion de la Fondation Guex-Joris. Pierre-André Perrin insiste pour dire que son renoncement à la voie religieuse ne doit pas être compris comme le fruit d'une révolte ou d'un doute: «Ma foi est intacte, la dimension mystique reste omniprésente dans ma vie.»

L'art lui est primordial

Par ailleurs, l'art lui est primor-

dial. Sur la question, c'est un homme d'une rare ouverture d'esprit qui s'instruit sur tout; incollable aussi bien sur l'art sacré que sur le cinéma contemporain, lecteur vorace, féru d'histoire, connaisseur de musique classique, de jazz et de rock, insatiable, il fouille indistinctement, sans aucun a priori, là où il pourrait faire, dit-il, «des rencontres intérieures avec une œuvre»: «de telles rencontres sont rares, mais lorsqu'on a la chance d'en vivre une, c'est intense!»

Autodidacte et batteur de jazz

Cet autodidacte très scrupuleux

est lui-même un artiste actif; un éclairagiste de théâtre, minutieux de réputation, qui a mené dans la sphère culturelle valaisanne bon nombre de projets d'envergure; un batteur de jazz talentueux également qui, jusqu'à la côte ouest américaine, a eu la chance de jouer aux côtés de musiciens renommés. Cet ancien prêtre admet qu'en matière de musique, sa préférence va sans conteste vers le jazz: «C'est pour moi une musique synonyme de liberté absolue.» Et c'est sur cette liberté et ce besoin d'indépendance que se fonde en définitive, la plupart des choix qui ont jalonné sa vie.

PUB



Plâtrerie

Aménagement et transformation de combles

Densification du bâti existant (en accord avec la LAT)



VOS EXIGENCES, NOTRE SAVOIR-FAIRE



1920 Martigny - Tél. 027 746 10 11 www.gypsa.ch

SOCIÉTÉ VENTE-ÉCHANGE

Quand tout le monde gagne...

BOVERNIER La vente-échange automne/hiver de Bovernier aura lieu le 4 novembre 2017 à la salle polyvalente de 9 h à 14 h en collaboration avec Martigny-Combe.

Sur inscription, les personnes désirant vendre des vêtements enfants et/ou adultes, jouets, matériel de puériculture, de sport de saison confient leur matériel aux organisatrices et sera vendu par des bénévoles. Le 100% des ventes sera rendu aux vendeurs, hormis les frais d'inscription qui se montent à 10 francs.

Une bonne action

Les invendus pourront être laissés sur place. Ils seront distribués en priorité à des personnes en difficulté habitant les deux communes organisatrices (Bovernier et Martigny-Combe) avec l'aide des services sociaux, ainsi qu'à des associations locales,



Les organisatrices de la vente-échange de Bovernier espèrent évidemment attirer le plus grand nombre. LDD

comme Sourire d'un enfant pour tout ce qui est jouets par exemple.

Un petit bar sera ouvert afin de

se désaltérer après cette course aux bonnes affaires: boisson, café, vin, gâteaux... seront de la partie.

Venez nombreux partager cette belle expérience!

Renseignements et inscriptions: venteechange.bov.mycroix@gmail.com ou 079 314 26 77

Frais d'inscription: 10 francs et 100% de la vente reversés aux vendeurs. (C)

BON À SAVOIR

Le lieu

Bovernier, salle polyvalente

La date

Samedi 4 novembre, de 9 à 14 h

Renseignements et inscriptions

venteechange.bov.mycroix@gmail.com
079 314 26 77

Le plus

100% du montant reversé aux vendeurs



impactmedias

Grâce à la Gazette de Martigny, atteignez les 37.4% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage : 31'750 exemplaires

Distribution à tous les ménages dans les districts de Martigny, Entremont et une partie de celui de St-Maurice.

Vos personnes de contact



Fabienne Cagna

079 524 26 86

fabienne.cagna@impactmedias.ch



Sébastien Lonfat

079 769 19 51

sebastien.lonfat@impactmedias.ch

EXPOSITION LOAN NGUYEN

Lieux d'origine

MARTIGNY Dans le cadre de la Triennale 2017, et en parallèle à l'exposition de Latifa Echakhch au Manoir, le Ganioz Project Space (GPS) invite Loan Nguyen. Depuis une dizaine d'années, Loan Nguyen complète sa pratique de photographie par des performances lors desquelles elle restitue oralement, à l'aide d'une oreillette, des témoignages liés aux images qu'elle expose. L'artiste détache les images de l'impératif d'authenticité; elles ne sont plus prises pour des relevés exacts de la réalité, mais pour des supports de récit. Ces images se retrouvent chargées d'une densité et confiée au spectateur.



Une photo de la série exposée au Manoir de la Ville dans le cadre de la Triennale 2017. LDD

rend dans le village indiqué comme tel sur son passeport et celui de ses enfants, mais qu'elle ne connaît pourtant pas. Cette désignation administrative témoigne d'une histoire familiale qui n'est plus que le souvenir d'un souvenir, tout l'incluant dans une histoire collective qui la constitue. Elle cherche dans le village des indices de ce passé, des traces de ce qui la lierait à ce lieu. Chaque image se met à dire: «Je suis une forme de question plus qu'une réponse.»

«Lieux d'origine» témoigne du lien qui nous attache à ce qui nous précède, à là d'où nous venons, au-delà du hasard de la naissance et comme question adressée à nous-mêmes. (C)

Valaisanne et Vietnamiennne

Ses œuvres récentes l'ont amenée à interroger les migrations, en se plaçant à la lisière entre les échos de l'actualité et son histoire de femme à la double origine valaisanne et vietnamienne.

Pour «Lieux d'origine», elle revient à la photographie et elle se

BON À SAVOIR

Le lieu

Martigny, Manoir de la Ville

La date

Jusqu'au 3 décembre

Le site

www.manoir-martigny.ch

PUB

Ing. dipl. FUST
Et ça fonctionne.

Service intégral avec garantie de satisfaction

Garantie petit prix de 5 jours
Droit d'échange de 30 jours
Service rapide d'installation et de livraison
Prolongations de garantie
Louez au lieu d'acheter
Service de réparations rapide

Testez avant d'acheter
Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Analyse compétente du besoin et excellent conseil
Tous les appareils en comparaison directe

Infos et adresses: 0848 559 111 ou www.fust.ch

seul. **349.-**
au lieu de 699.-
-50%

A+++

Le plus vendu

NOVAMATIC
Lave-linge
WA 707.1 E
• Programmes spéciaux comme: laine, linge délicat
No art. 103003

seul. **549.-**
Garantie petit prix

A+

Capacité de 7 kg

NOVAMATIC
Séchoir TW 727.1 E
• Nettoyage aisé du filtre
• Programme pour les duvets et la laine
• Protection anti-plis en fin de programme
No art. 103049

seul. **899.-**
au lieu de 1599.-
-43%

A+++

Bauknecht
Lave-linge
WAPC 86541
• SoftMove protège les fibres • Programmes spéciaux: sport, jeans, vêtements de bébé, etc.
No art. 126250

CRÉATION

Un espace d'expression pour un artiste du Nicaragua et les jeunes de Vernayaz

VERNAYAZ Du 23 au 28 octobre 2017, un espace d'expression est à la disposition de la population de Vernayaz. L'artiste Michael Hammond du Nicaragua collaborera avec des jeunes pour repeindre le sous-voie de la gare principale de Vernayaz.

Offrir un espace accueillant et positif

Chaque jour, une soixantaine de jeunes passent par le sous-voie de la gare pour se rendre au cycle d'orientation ou au collège en train. Ce sous-voie, recouvert de graffitis mêlant insultes et croix gammées, renforce le sentiment d'insécurité. En 2015, un sous-voie a été déjà repeint par la Jeunesse de Vernayaz lors du projet «72 heures». Michèle Michaud (animatrice socioculturelle HES) de l'Action socioculturelle de la

vallée du trient (ASVT) constate que plusieurs jeunes désirent aussi rafraîchir le second sous-voie. Forts de ce constat, les jeunes de Vernayaz (dès 10 ans) sont invités à réfléchir aux fresques qu'ils aimeraient voir chaque jour et s'investir dans un projet d'utilité publique. Lors de deux soirées de réflexions, les jeunes ont choisi une thématique et ont esquissé les premiers dessins pour le sous-voie. Il s'agit maintenant d'impliquer les jeunes et la population de Vernayaz à venir durant la semaine pour donner un coup de main et bénéficier d'un sous-voie accueillant. Toute la population est la bienvenue pour aider à repeindre le sous-voie d'une surface de 125 m².

Du lundi 23 octobre au samedi 28 octobre de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.
Sous-voie CFF de la gare principale de Vernayaz.

ÉDITION LE ROMAN DE MANUELA

Mon cœur dans la montagne

TRIENT «Mon cœur dans la montagne», le titre du dernier roman de Manuela Gay-Crosier prête à confusion. Il ferait croire à une simple idylle portée sur les planches sublimes des hauteurs alpines, réécriture contemporaine du roman pastoral où nature et

« J'écris généralement ce que j'appelle de la romance historique. »

MANUELA GAY-CROSIER
ÉCRIVAIN

amour se marieraient l'un à l'autre. Si un tel projet n'est déjà pas mince affaire, le programme littéraire de Manuela Gay-Crosier s'en écarte habilement et le «fil amoureux» pour ainsi dire se révèle de page en page bien secondaire.

Pourtant, sur les alpages qui surplombent le village de Finhaut, en 1873, une histoire d'amour adultère entre la jeune Mathilde et le peintre anglais Edward Milton a bel et bien eu lieu. Et cette relation complexe, l'écrivaine travaille à la développer dans tous ses rouages psychologiques. Mais très



Manuela Gay-Crosier publie en 2017 son dernier roman «Mon cœur dans la montagne». LDD

vite, sur ce «rayon de soleil» qu'est le sentiment amoureux dans la vie

de Mathilde, se brodent la vengeance, le meurtre, la culpabilité et les secrets de famille. Une fiction qui a cette force rare de tenir en haleine le lecteur!

Un arrière-plan dense

Or, pour qui sait lire entre les lignes, assez rapidement le roman de Manuela Gay-Crosier se révèle encore une toute autre histoire: un roman qui nous parle de nos origines, «du Valais rural en pleine mutation politique, de l'essor du tourisme, du poids écrasant de la religion et de la tradition qui pèse sur les hommes et tout particulièrement sur les femmes de cette époque». C'est à ce monde à peine éteint, à la fois passé et rendant compte de notre présent, que l'écrivaine valaisanne redonne vie dans son dernier roman.

Un roman historique

Une telle exigence demandait

un travail titanesque; un travail préparatoire sur la part historique du roman à laquelle l'auteure s'est attelée sérieusement: «J'écris généralement ce que j'appelle de la romance historique. Mes autres livres ont été écrits de la même manière. Avant de commencer à écrire je me renseigne beaucoup et je potasse quantité de livres et de sites internet sur le sujet qui m'intéresse. Je remplis un cahier de notes avant de procéder à l'écriture proprement dite.»

Un roman actuel

Pour Manuela Gay-Crosier, établie près de Châtelard, le choix de la trame historique n'est pas fait au hasard: «Il s'agit bien de sujets qui me tiennent à cœur, aussi bien au point de vue géographique qu'au niveau de l'époque elle-même».

Si elle ne prétend aucunement être politique, elle se dit soucieuse «d'interpeller le lecteur sur des questions sociales, religieuses en lien avec une époque donnée. J'aime aussi que le lecteur puisse se référer à une culture commune, à un épisode de son passé» pour éventuellement le mettre en lien avec sa propre actualité. «Je cherche à montrer la réalité d'une époque, comme l'émigration importante des Valaisans au XIXe siècle», question liée à une «actualité brûlante avec les réfugiés qui arrivent dans notre pays de nos jours».

Plaisir de Lire

Pour ceux que l'article n'aurait encore pas convaincus de se plonger illico presto dans le dernier roman de Manuela Gay-Crosier, l'avis dithyrambique de l'une de ses éditrices, Francine Cellier, «cette retraitée de la librairie amoureuse des livres», membre du comité de la maison d'édition lausannoise Plaisir de Lire, fera sans doute la différence: «Un roman à la forme et au style séduisant, qui tient en haleine le lecteur à travers une triple histoire d'amour: amour de l'art, amour du patrimoine et amour tout court!»

ARNAUD GLASSEY



Francine Cellier, membre du comité de la maison d'édition lausannoise Plaisir de Lire ou est éditée Manuela Gay-Crosier. LDD

SOCIÉTÉ LE TRAIN NOSTALGIQUE

Un voyage dans le temps

MARTIGNY Un voyage dans le temps avec des anciens trains et bus! C'est le ticket poinçonné par François Jacquier et l'équipe de l'association du Train nostalgique du Trient et valable les 28 et 29 octobre prochain à Martigny.

Le savoir-faire

«C'est déjà la huitième édition et le plaisir reste le même. A chaque rendez-vous, toute

«On se réjouit de mettre en lumière ces témoins du savoir-faire de l'homme.»

FRANÇOIS JACQUIER
ORGANISATEUR

l'équipe se réjouit de remettre en lumière ces témoins d'une époque, certes, mais surtout du savoir-faire de l'homme.»

François Jacquier rappelle que ces locomotives et autres wagons ont mobilisé passablement de neurones pour voir le jour et qu'il est intéressant de les remettre en fonction le temps d'un week-end.

Deux nouveautés

Les organisateurs annoncent deux nouveautés au programme de cette édition: l'exposition d'un véhicule de plus, une automotrice



François Jacquier et tous les bénévoles du Train Nostalgique Trient se réjouissent de transporter les voyageurs dans les anciens trains et bus. LDD

BDeh 4/4 no 7 de 1964 des TMR et le nouveau bus Oldtimer de 1954 de Saint-Maurice Evasion. Concernant les trajets en bus, ils conduiront comme d'habitude les voyageurs en direction des Rappes, du Gueuroz et de Chemin et, une nouveauté cette année, vers la Pissevache de Vernayaz. Enfin, les départs du train rétro

en direction de Vernayaz sont donnés toujours à la gare de Martigny, du côté des voies du Martigny-Châtelard. MAG

Samedi 28 et dimanche 29 octobre, gare de Martigny.
Départs du bus à 10 h, 10 h 40, 11 h 30, 13 h, 13 h 40, 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30. **Départs du train** à 10 h 50, 11 h 50, 13 h 50, 14 h 50 et 15 h 50. www.trainostalgique-trient.ch

CONCERT CHAMBER WIND ORCHESTRA

Le fameux «Bolero» de Maurice Ravel

SAINT-MAURICE Le Chamber Wind Orchestra revient pour sa huitième saison avec un projet de musique française intitulé «Belle Epoque». Après les standards du jazz en 2016, le CWO retourne à Saint-Maurice le 5 novembre 2017 pour un concert qui mettra à l'honneur les compositeurs français.

Un programme panaché qui regroupera une interprétation du fameux «Bolero» de Maurice Ravel, mais aussi des compositeurs actuels comme le jeune Maxime Aulio, chef adjoint à la Musique principale de l'armée de terre française. Le public pourra également découvrir des œuvres rares et peu jouées de compositeurs moins connus. Ainsi, le CWO interprète-

ra le pétillant «Sélamik», divertissement du compositeur Florent Schmitt, ou encore l'envoûtant «Matin de printemps» de l'impressionniste Lili Boulanger.

Le Chamber Wind Orchestra est un ensemble formé d'une vingtaine de musiciens professionnels et amateurs valaisans. Il se produit toujours dans les deux parties du canton, dans le but de créer des liens entre le Haut-Valais et le Bas-Valais. Dirigé par la baguette exigeante d'Etienne Mounir depuis sa création, le CWO se veut un ensemble unique à géométrie variable, évoluant au gré de ses envies artistiques.

Le CWO se réjouit de vous accueillir le 5 novembre à 17 h à l'Aula de la Tuilerie.



Etienne Mounir est à la baguette depuis la création de l'ensemble. LDD

LA RONDE DES SOCIÉTÉS

Des Dahus à découvert...

PRO SENECTUTE Le groupe de marche *Les Dahus*, de la région Saillon/Fully et environs, affilié à Pro Senectute aime s'en aller découvrir de nouveaux horizons. Et la bonne humeur et l'amitié constituent sûrement les ingrédients essentiels de ces sorties en montagne, l'objectif premier auquel tend chacun par sa participation.

ARNAUD GLASSEY

Sur la place de Tourbillon, à Ovronnaz, le 11 septembre dernier, une quarantaine de retraités lacent leurs chaussures de marche, ajustent leurs bâtons. Tous se saluent, s'embrassent, heureux de se retrouver pour la demi-journée de randonnée mensuelle organisée par le groupe de marche *Les Dahus*, de la région Saillon/Fully et environs, affilié à Pro Senectute. Une fois que la monitrice responsable Muriel Troillet a donné les recommandations d'usage, le groupe, en ce bel après-midi automnal, se met à sillonner le sentier de la Grande Corniche long d'une distance de 8 kilomètres et d'un dénivelé de 200 mètres.

En tête de file, Muriel Troillet mène un premier groupe à la cadence plus soutenue, tandis que Marlène Glassey, monitrice accompagnante, ferme la marche



A la moitié du chemin, le pas des marcheurs est toujours aussi décidé! LDD

d'un deuxième groupe au pas certes moins pressé mais tout aussi volontaire; car qu'importe la performance, la bonne humeur et l'amitié constituent sûrement les ingrédients essentiels de ces sorties en montagne, l'objectif premier auquel tend chacun par sa participation. Puisque après deux heures de randonnée, quand l'effort s'achève enfin, c'est

bien la convivialité qui se prolonge encore le temps d'un verre ou deux.

La mission

Au vrai, de tels moments de sport et d'amitié ne sauraient se passer de l'organisation qui les soutient et des monitrices qui œuvrent à leur bon déroulement; de Pro Senectute d'abord, association aujourd'hui centenaire, qui permet à nos aînés «d'avoir une vie meilleure et d'envisager la vieillesse avec plus de sérénité», qui propose, outre la marche, un large éventail de prestations socioculturelles et sportives; des monitrices du groupe de marche *Les Dahus* ensuite, dont l'investissement comme bénévoles est mo-

tivé avant tout par la volonté de «partager des moments avec des personnes qui, peut-être, n'osent pas s'aventurer ou sont moins motivées de randonner sans accompagnement et leur faire découvrir ces belles régions du Valais et des cantons avoisinants», déclarent en cœur Marlène Glassey et Muriel Troillet.

Le rôle des monitrices

Le travail accompli par les deux femmes, ainsi que par Gabrielle, Mireille, Félicia et Daniel, s'étend cependant bien au-delà du temps passé à randonner en compagnie des aînés.

En plus d'un brevet à acquérir auprès de Pro Senectute et des cours de perfectionnement régu-

2017

Muriel Troillet,
monitrice responsable
du groupe de marche
Les Dahus, affilié
à Pro Senectute.



Muriel Troillet

PRO SENECTUTE VALAIS

Depuis 1929, la fondation Pro Senectute Valais chemine aux côtés des séniors de notre beau canton.

Pour nous, vieillir en Valais se conjugue au présent et à l'actif: c'est à la fois bouger, se rencontrer, s'informer et se cultiver.

En développant ses activités tant dans le domaine du sport, de l'animation que du soutien social, la fondation Pro Senectute affirme sa volonté d'être un trait d'union entre tous les séniors en Valais.

www.prosenectute.ch/entendre



Le groupe de marche *Les Dahus* sur la place de Tourbillon, à Ovronnaz, avant le départ pour le sentier de la Grande Corniche. LDD

TROIS PHRASES

«De tels moments de sport et d'amitié ne sauraient se passer de l'organisation qui les soutient et des monitrices qui œuvrent à leur bon déroulement.»

«La monitrice responsable doit aussi informer Pro Senectute sur les sorties et transmettre les statistiques ainsi que toutes les informations sur le groupe.»

«Les courses ayant lieu une semaine sur deux, les monitrices profitent des semaines «vides» pour effectuer une marche de reconnaissance.»

liers, les monitrices s'occupent de l'élaboration des parcours et de la planification des programmes saisonniers. «La monitrice responsable – fonction que Marlène Glassey a occupée pendant huit ans – doit aussi informer Pro Senectute sur les sorties et transmettre les statistiques ainsi que toutes les informations sur le groupe», explique Muriel Troillet.

L'élaboration des parcours

Pour les monitrices, préparer les parcours demeure une tâche essentielle. Cela demande de tenir compte de plusieurs critères. Il faut d'abord considérer les aptitudes physiques des participants et organiser aussi bien la journée

que la demi-journée mensuelle de randonnée conséquemment. Les courses ayant lieu une semaine sur deux, les monitrices profitent des semaines «vides» pour effectuer une marche de reconnaissance et ainsi évaluer «le dénivelé positif et négatif, le terrain (passerelles, torrents, vide), les kilomètres de parcours, l'altitude, le temps de marche avec les pauses et les points d'intérêt». En plus de la prise en compte de ces nombreux points, les monitrices doivent envisager un «plan B» en cas de conditions météorologiques peu favorables par exemple, pour que tous les participants puissent bénéficier d'une balade de qualité.

Si leur engagement auprès des aînés et du groupe de marche

leur demande définitivement du temps et de l'effort, les deux monitrices assurent ensemble qu'il s'agit avant tout d'une expérience humaine sans pareille dont «les participants sont le moteur»; à tel point d'ailleurs que Marlène Glassey déclare «avoir pu y rencontrer de véritables amis!»

AVIS

On recherche des moniteurs

Avis aux intéressés: le groupe est en recherche de moniteurs et participants et serait ravi d'accueillir de nouveaux volontaires. Pour tous renseignements, s'adresser à Muriel Troillet No de tél. 079 244 58 45.

Marlène
Glassey,
monitrice
accompagnante.

LDD



SPORTS

MOTOCYCLISME
LE TEAM ZUFFEREYLe
manque
de
bol...

Malgré une dernière édition du Bol d'or un brin compliquée, John et Kevin Zufferey gardent le sourire. Ils ont raison: leur équipe a pris une belle vingtième place. LDD



MARTIGNY Une chute, un pilote blessé le jeudi avant le départ, et le Bol d'or 2017 de prendre des allures de bérézina pour le Team Zufferey Racing! Mais l'équipe emmenée par le pilote Kevin et l'expérimenté coach John Zufferey ne baisse pas les gaz au premier virage, bien au contraire. Elle a donc immédiatement réagi pour trouver un pilote de remplacement et se présenter sur la ligne de départ au complet pour vingt-quatre heures de course.

Le blessé et le remplaçant

«Adrien Pittet tombe après 2 tours de piste. Il perd l'arrière en touchant le bord d'un vibreur dans une portion très lente du circuit. Malheureusement, à cet endroit précis, il n'y a aucun dégagement et Adrien se fait propulser contre une barrière de sécurité», résume

Kevin. A ce moment-là, tous les regards du team et des supporters se portent évidemment sur le pilote blessé. Bilan: un pied fracturé à plusieurs endroits et l'impossibilité de prendre le départ. «Nous sommes tellement déçus pour Adrien qui attendait cette course avec impatience. De plus, Adrien étant notre meilleur pilote, les objectifs que nous nous étions fixés tombent à l'eau», déclare Christophe Gingreau. Une fois la déception passée, le team se met immédiatement à la recherche d'un pilote tout en réparant la moto: «La moto nous a été ramenée entre-temps et elle a subi pas mal de dégâts; tout l'avant est à reconstruire», confirme Christophe Gingreau. Pendant ce temps, Kevin Zufferey et Jeff Aeberhard poursuivent les essais en essayant de rester concentrés sur la course.

Quant au pilote de remplacement, il ne viendra pas de Suisse comme prévu mais d'une autre équipe sur place: «Nous choisissons Tomas Svitok. C'est un Slovaque. Il n'a jamais fait de course de vingt-quatre heures et n'a jamais roulé de nuit. Nous n'avons pas de meilleure solution et nous sommes déjà soulagés de pouvoir prendre le départ de la course à trois.»

La course et les remerciements

Malgré les péripéties de la préparation, c'est un trio motivé et concentré qui se présente au départ de la course. Il pointe à la 42e place sur 59 équipes. Comme d'habitude, c'est Kevin qui prend le départ. Il a beaucoup d'expérience et gère parfaitement la montée d'adrénaline avant le départ. Il effectue d'ailleurs un dé-

part canon et gagne d'entrée une dizaine de places. Il se retrouve dans un groupe plus rapide que lui et il descend ses chronos tour après tour en se bagarrant avec ses concurrents. Jeff et le Slovaque Tomas sortent aussi le grand jeu et font tourner la Honda à plein régime. Malheureusement, quelques ennuis mécaniques vont perturber le bon rythme de course du trio, comme une poignée de gaz desserrée ou un cadre qui se casse. «On a fait une course de malade pour terminer au 20e rang!» affirme Kevin avec un sourire de circonstance et qui ajoute: «C'est l'occasion une fois encore de remercier tous les bénévoles, les supporters et les parrains qui nous soutiennent. Sans eux, il n'y aurait tout simplement pas de course.»

MARCEL GAY

www.teamzuffracing.ch

GYMNASTIQUE CHAMPIONNATS SUISSES

Les étoiles de l'Octoduria

MARTIGNY Le team gym et danse de l'Octoduria a participé dernièrement aux championnats suisses de gym et danse à Bad Ragaz.

«En amont, nous saluons la brillante première place de Kristina Cittolin, catégorie jeunesse élite, à l'occasion des championnats valaisans à Port-Valais ainsi que la 4e place de Chloé Rossier, catégorie active élite», précise la monitrice du groupe, Annabelle Monnet.

Une préparation soutenue

Décidées à mettre tous les atouts de leur côté, les filles ont travaillé d'arrache-pied durant l'été pour parfaire les exercices à présenter. Après un voyage à l'autre bout de la Suisse, une bonne nuit de sommeil, les gymnastes étaient prêtes à dépasser leur



Elles ont défendu avec brio les couleurs de l'Octoduria: devant: Romane Claivaz, Emma Carravetti, Kristina Cittolin et Louane Flütsch. Derrière: Lavinia Hoffmann, Shayna Thurre, Macha Dély, Anna La Corte, Jane Volluz et Marie-Bertrande Duay. LDD

peur pour monter sur le praticable et donner le meilleur d'elles-mêmes.

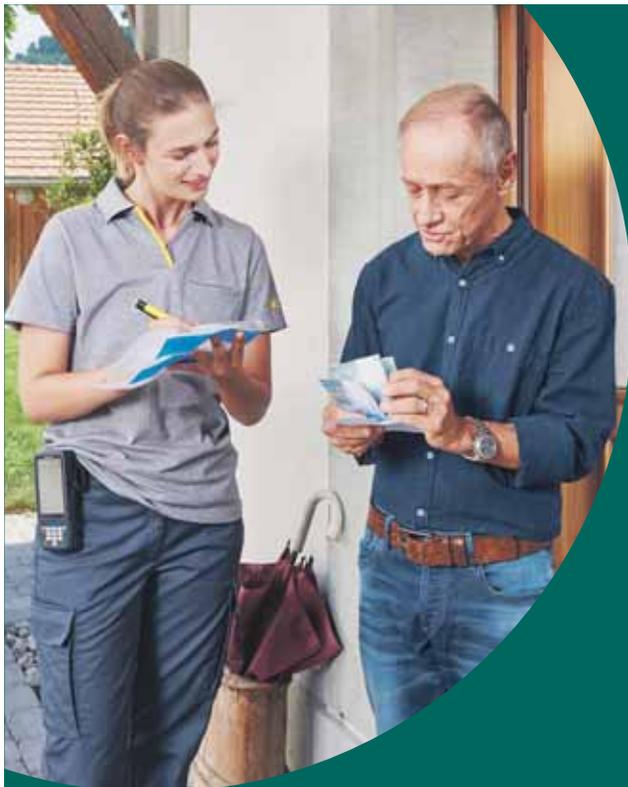
Quatre distinctions

«En duo sur un seul passage, nous félicitons la jolie 7e place d'Emma Caravatti et Romane Claivaz qui leur a valu une distinction», ajoute Annabelle.

Le dimanche, consacré aux élites avec deux passages, a permis à Louane Flütsch de prendre une belle 6e place, suivie de Kristina Cittolin, 7e. En duo, elles ont manqué de justesse les finales et se placent finalement à la 5e place. «Ces brillants résultats nous permettent de rentrer avec quatre distinctions et de prouver que le travail d'équipe rapporte de beaux fruits», conclut la monitrice. **MAG**

www.gymoctoduria.ch

PUB



EFFECTUEZ DÉSORMAIS VOS VERSEMENTS SUR LE PAS DE LA PORTE

Dans les localités disposant uniquement d'agences postales, les versements peuvent être effectués directement sur le pas de la porte. Vous trouverez de plus amples informations sur les versements en espèces à domicile et d'autres services pratiques sur maposte.ch

LA POSTE 

FOOT DES RÉGIONS

UN CLUB
À LA UNEFC ORSIÈRES
4^e ligue

ENTRAÎNEUR

Alphonse Maqueda

CONTINGENT

Cave	Emilien	93
Cave	Damien	94
Cotture	Florentin	96
Darbellay	Thibault	97
Frossard	Firmin	83
Gabioud	Maxime	97
Gabioud	Nicolas	93
Gabioud	Olivier	95
Gaillard	Samuel	91
Lattion	Jonathan	93
Lopes	David	93
Maret	Samuel	93
Pellouchoud	Karim	96
Rausis	Mathieu	93
Reis	Marcio	89
Reuse	Barthélémy	96
Richard	Benoît	93
Terrettaz	Camille	91
Terrettaz	Frédéric	95
Tornay	Bastien	93
Rausis	Aurélien	95
Vouillamoz	Romain	01
Veuthey	Anthony	87
Reuse	Maxime	93

«On aimerait

MARCEL GAY

Au terme d'une saison manquée, le FC Orsières est descendu d'un étage pour se retrouver en quatrième ligue. Faut-il s'étonner si le comité espère reprendre rapidement l'ascenseur, mais dans l'autre sens? Rencontre avec son président, Frédéric Lattion.

Qui entraîne la première équipe et depuis quand?

Alphonse Maqueda a repris l'équipe au mois d'octobre 2015, il y a tout juste deux ans. Alphonse est originaire de Madrid et habite Liddes, voilà ses défauts... Mais il a joué longtemps à Orsières et maintenant il entraîne la première équipe du club, voilà ses qualités...

Frédéric Lattion est un président engagé et passionné.

CHRISTIAN HOFMANN

Mais le FC Orsières, c'est aussi un mouvement junior. Combien de jeunes tapent dans le ballon?

Aujourd'hui le club compte environ 150 juniors, avec les juniors de Liddes qui évoluent à Orsières. Il faut rajouter à cela environ 30 joueurs à l'école de foot. Nous avons exceptionnellement depuis cette année 5 équipes de juniors E.

L'avenir du club est assuré. Mais nous manquons régulièrement de juniors A, du fait aussi que nos jeunes complètent rapidement les équipes actives.

Il y a aussi le ballon d'or, une sacrée équipe de supporters?

Ah le ballon d'or, une sacrée équipe pour un sacré président, Olivier Aubin que je remercie pour l'investissement qu'il consacre avec son comité à notre club de soutien. Aujourd'hui c'est 120 membres, tous fidèles qui paient chaque année 300 francs chacun, afin de subvenir au besoin financier du club. Attention cet argent n'est pas reversé au club chaque année, mais lorsque celui-ci en a vraiment besoin.

Après une relégation en quatrième ligue, le comité espère-t-il une promotion? Si oui le départ en championnat n'est pas très rassurant...

Les objectifs du comité ont été très clairs, même si on est conscient que cela n'allait pas être facile: on aimerait bien remonter tout de suite.

Je ne parlerais pas d'être rassuré, ou pas. Les jokers sont rares lorsque l'on vise une promotion, peu importe la ligue. Disons que nous n'avons plus le droit à l'erreur. Le championnat est encore long jusqu'au 10 juin. On fera les comptes alors.

Par exemple pour l'agrandissement des vestiaires, nous avons reçu la jolie somme de 70 000 francs!

A moyen terme, la première équipe doit évoluer dans quelle ligue si elle fait confiance uniquement aux joueurs du coin?

Une question difficile... Je dirais que la première équipe du club doit militer en 3e ligue. Mais on l'a vu par le passé, la ligue dépend tellement de la qualité du groupe. Dans les années 80, la première militait en 4e ligue, puis avec le changement de génération, elle a fait l'ascenseur entre la 3e ligue et la 2e ligue. Là, ça



remonter de suite! »



La première équipe du FC Orsières, entraînée par Alphonse Maqueda. JEAN-MICHEL FAVRE

fait quelques saisons que l'on jouait à se faire peur avec la barre de la relégation en 4e ligue. Et puis c'est arrivé. Pour moi ce n'est pas un souci de faire le yo-yo, du moment que chaque joueur se donne à 100%. Ce qui n'est malheureusement pas toujours le cas. Mais on peut être fier

de jouer au niveau où l'on doit être, sans se demander, à Noël ou l'été, si l'on doit faire des transferts pour augmenter la qualité du groupe. Par contre la porte est toujours ouverte si des joueurs désirent évoluer chez nous mais ils ne se bousculent pas au portillon...

Un souhait particulier?

Rempporter un jour le prix fair-play de l'ASF afin de vivre la même expérience que Montfalcon en coupe de Suisse, avec quelques goals en moins. Mais c'est une illusion pour un club de montagne comme le nôtre. Plus sérieusement, à court terme, je souhaite que notre 2e équipe Orsières 2-Liddes s'en sorte. Elle en a les moyens et le mériterait mille fois, après la saison passée ponctuée par une magnifique promotion.

Et à long terme, que même si le football à notre niveau doit rester un jeu, que nos joueurs, tous sans exception, joue avec plus de passion et d'ambition, car à coup sûr l'ambition amène des émotions.



«Le Ballon d'Or a versé 70 000 francs au club pour l'agrandissement des vestiaires.»

FRÉDÉRIC LATTION
PRÉSIDENT DU FC ORSIÈRES

PUB

Liquidation d'automne, tout à 50 %



VOUTAZ
Claude & Fils SA
revêtements de sol

Châble-Bêt 44
1920 Martigny
Tél. 027 722 69 68
Fax 027 722 78 30

info@cvoutaz.ch
www.cvoutaz.ch

Ouverture LU-VE de 14h à 18h
Le matin uniquement sur rendez-vous



VOTRE SPECIALISTE
TV-Satellite-Télécom
partenaire swisscom
et net+ entremont
darbellay-tv@netplus.ch

DARBELLAY Martial
Place la Gare Orsières
027/ 783 29 80

FOOTBALL NOUVEAUX TRAININGS

Le foot est d'abord un jeu...

MARTIGNY-CROIX La valse des millions qui fait danser les dirigeants autour des stars du ballon rond, les débordements de supporters ou les enjeux financiers liés à une participation aux compétitions européennes font parfois oublier que le football reste d'abord un jeu. A La Combe, comme dans de nombreux clubs de la région, le mouvement junior tient une place de choix dans la vie du club. Et c'est très bien. Alors, quand on peut donner un coup de pouce à une équipe de gamins qui n'est motivée et intéressée que par... le ballon, il ne faut pas hésiter. C'est ce qu'a fait Adeline Rouiller de «a2line créative communication» en finançant une partie du montant des trainings. Un geste apprécié de tous et particulièrement des entraîneurs Christophe Moret et Claude-Alain Biselx.

La passion

«On leur inculque les bases du foot mais aussi l'esprit d'équipe, la camaraderie et la solidarité», rappellent les deux entraîneurs, qui sourient en précisant que leurs «joueurs oublient souvent les affaires personnelles dans le vestiaire après le match, trop pressés qu'ils sont d'aller encore taper dans le ballon...» **MAG**



Les juniors E5 du FC La Combe: Devant: Kéan, Ruben, Sammy, Marin, Maël, Mohamad. Derrière: Christophe (entraîneur), Valentine, Alex, Mattéo, Fabien, Claude-Alain (entraîneur), Ilan, Adeline (sponsor). **LDD**

PUB

Jusqu'à **900.-** d'économie*

“ Avec en prime un **BONUS** Descartes... ”



Offre valable uniquement à Saxon

*Action valable du 29 septembre au 25 novembre 2017 sur tout l'assortiment BICO®. Les réductions suivantes s'appliquent: CHF 100.- à partir d'un achat de 990.-, CHF 250.- à partir d'un achat de 1'990.-, CHF 450.- à partir d'un achat de 2'990.-, CHF 650.- à partir d'un achat de 3'990.-, CHF 900.- à partir d'un achat de 4'990.-. www.bico.ch

meubles
decarte
saxon

Meubles Descartes SA - Route du Léman 33 - 1907 Saxon
Tél: +41 27 743 43 43 - Fax +41 27 743 43 44
info@decarte.ch - www.decarte.ch

Magasins: Collombey, centre soleil - Sion sous-gare, centre coop - Viège, ancien pam
Magasin principl: Saxon



AUTO



P. 28 RENAULT



P. 29 SUBARU



P. 30 JEEP COMPASS



P. 30 JEEP RENEGADE

NOUVEAUTÉS 2018

Cinq pages
spéciales
consacrées à
l'automobile



P. 31 CITROËN



P. 32 HYUNDAI



NOUVEAU RENAULT KOLEOS

Un design charismatique

GARAGE DU MONT-BLANC
À MARTIGNY-CROIX

Véritable SUV,
le nouveau
Renault KOLEOS
affirme son
tempérament exclusif.

Une silhouette musclée, une face avant affirmée, une assise généreuse, des lignes tendues soulignées de chrome, et une signature lumineuse full LED. On est très loin du style fluet du premier Koleos. Ce nouveau modèle possède une véritable prestance. Avec un capot puissant et des galbes bien marqués au niveau des hanches. Sous certains angles il a même des airs premiums. Surtout lorsqu'il est doté de la finition Initiale Paris et des grandes jantes de 19 pouces. La silhouette reste malgré tout assez consensuelle, voire sobre, pour plaire à tous.

La Renault la plus chic

L'habitacle se montre en parfaite harmonie avec la carrosserie. On note principalement la présence du grand écran vertical de 8,7 pouces et le bloc d'instrumentation numérique. Les matériaux sont flatteurs, et les finitions soignées: plastiques moussés, surpiqures sur la planche de bord. Mais le Koleos se démarque surtout en finition Initiale Paris, avec la sellerie



Confort d'exception, finitions irréprochables, sécurité au meilleur niveau, moteurs efficients... le nouveau Renault Koleos séduit à tout point de vue. DR

cuir bicolore ou encore ses très confortables appuie-têtes. On apprécie aussi les équipements luxueux: sièges ventilés, système audio signé Bose avec annihilation des bruits extérieurs, chargeur de portable à induction, ou encore pare-brise et porte-gobelets chauffants. En plus, l'énorme toit ouvrant de près d'un mètre carré inonde l'habitacle de lumière. Le coffre n'est pas en reste avec presque 580 litres et même 1800 litres d'un tournemain grâce à une modularité bien pensée. La technologie ALL MODE 4x4-i permet de choisir le mode de transmission pour maîtriser toutes les situations: auto, 2WD ou lock qui permet la répartition permanente du couple entre essieux avant et arrière afin de maximiser la capacité de fran-

chissement en toute situation. Deux moteurs diesel sont proposés: le 1.6 dCi 130 et le 2.0 dCi, fort de 175 chevaux disponibles avec la nouvelle boîte de vitesses automatique X-TRONIC, en 2 et en 4 roues motrices. Fluide et réactive, cette boîte offre un agrément de conduite exceptionnel.

**Garage
du Mont-Blanc Moulin SA**

Route du Grand St-Bernard 1921
à Martigny-Croix
Tél. 027 722 11 81

www.garagemontblanc.ch

PUB



GARAGE DU MONT-BLANC MOULIN SA Brevet fédéral
Pascal Rausis & Jérôme Voutaz

Rte du Grand St-Bernard - 1921 Martigny-Croix - Tél. 027 722 11 81 - Fax 027 722 11 61
info@garagemontblanc.ch - www.garagemontblanc.ch

NOUVELLE SUBARU IMPREZA 2018

Une silhouette dynamique

CRISTAL GARAGE SA
MARTIGNY

GARAGE BIFFIGER
SAXON

La nouvelle génération de l'Impreza fait déjà sensation avec ses nombreux équipements de série et ses autres nouveautés.



C'est lors du salon de Francfort à la mi-septembre que la nouvelle Subaru Impreza 2018 a fait ses grands débuts. Au programme du best-seller de la marque japonaise, une Impreza revue de fond en comble et dont le nouveau design semble déjà faire de nombreux adeptes. Construite sur la nouvelle plateforme avec un centre de gravité amélioré de 5 mm et une amélioration du comportement dynamique, la nouvelle Impreza disposera de série du système d'aide à la conduite EyeSight. Respectant la tradition maison, la nouvelle Impreza sera disponible avec la transmission intégrale symétrique et sous le capot on retrouvera des moteurs de type Boxer.

De l'action à l'extérieur comme à l'intérieur

Avec l'Impreza 2018, le dynamisme est le maître-mot! A l'extérieur, tout d'abord avec des phares au xénon automatique qui diffusent une lumière blanche et claire, mais aussi avec le design engageant des jantes alu 17" qui donnent à l'Impreza un indéniable look high-tech et performant. A l'intérieur aussi le dynamisme est de mise en faisant la part belle à la technologie

haut de gamme et au design moderne. Commande par écran tactile, reconnaissance vocale et Siri Eyes Free, caméra de recul, écran multifonctions garantissent une conduite intelligente. Son habitacle généreux et ses nombreuses options font de l'Impreza un espace bien-être de première classe. Quant au coffre et sa capacité de 1270 litres, il peut encore être agrandi grâce aux dossiers de la banquette arrière rabattables par 60/40. Son comportement sur route inspire la confiance. Son moteur Subaru Boxer garantit stabilité, sécurité et plaisir de la conduite. Que ce soit l'Impreza 1.6i AWD Swiss One, Swiss Two ou 2.0i AWD Swiss Sport, chaque modèle est déjà extrêmement individuel. Et pourtant, grâce au vaste assortiment d'accessoires, elle est encore personnalisable à souhait pour répondre à tous les goûts et styles de vie. En plus d'avoir amélioré le comportement routier et l'agrément de conduite, ce modèle offre toujours des caractéristiques de sécurité poussées qui en font l'un des plus sécuritaires de sa catégorie, sans oublier le système EyeSight qui permet notamment d'immobiliser le véhicule face à un obstacle.

La nouvelle Subaru Impreza 2018 est à découvrir dès cet automne au Cristal Garage S.A. à Martigny et au Garage Biffiger à Saxon. DR

PUB

NOUVELLE SUBARU IMPREZA 2018

A partir de Fr. 24'150.-

Venez la découvrir chez vos concessionnaires le vendredi 1^{er} et samedi 2 décembre 2017



Cristal
GARAGE SA

LUY, BOURGEOIS & MOULIN

MAÎTRISE FÉDÉRALE

Route de Levant 108
CH-1920 Martigny

Tél. 027 720 45 30
Fax 027 720 45 39

www.cristalgarage.ch
info@cristalgarage.ch

GARAGE BIFFIGER SA

www.garagebiffiger.ch

Rte du Léman 42
1907 Saxon
027 744 21 30

Cristal Garage SA

Rue du Levant 108 à Martigny

Tél. 027 720 45 30

www.cristalgarage.ch

Garage Biffiger

Route du Léman 42 à Saxon

Tél. 027 744 21 30

www.garagebiffiger.ch

JEEP COMPASS

Nouvelle agence Jeep



Aptitudes révolutionnaires, performances et confort sur route pour la nouvelle Jeep Compass. DR

JEEP RENEGATE

Petit SUV par excellence



La Jeep Renegade associe éléments du passé, design moderne et technologie de haut niveau. DR

GARAGE DU NORD

MARTIGNY

En exclusivité à Martigny, une nouvelle agence Jeep a vu le jour au sein du Garage du Nord! L'occasion de présenter la Jeep Compass. Au profil agressif et sophistiqué, la Jeep Compass dispose d'une posture affirmée mettant en valeur son design aérodynamique. Ce nouveau modèle allie tradition et innovation renouvelant les propriétés les plus iconiques qui rendent la marque Jeep si légendaire. La Jeep Compass Opening Edition présente un profil élégant où chaque détail a été finement pensé, des cadres de vitres chromés à la calandre à sept fentes, des jantes en alliage 18" à l'intérieur haut de gamme, sans oublier sa technologie de pointe comme le navigateur Uconnect™ 8,4" et ses deux moteurs puissants (1,4 l MultiAir II

turbo essence de 170 ch et 2.0 Multijet II diesel de 140 ch).

Service compris

Fort de sa longue expérience avec Fiat & Seat, le Garage du Nord est dès lors à même d'entretenir toutes les Jeep.

Bonne nouvelle sachant que le service est inclus à l'achat de tous nouveaux modèles et ce, durant trois ans ou cinq ans selon le modèle choisi, voire même dix ans pour la Jeep Wrangler. Pour en savoir davantage sur les conditions de vente, rendez-vous au Garage du Nord à Martigny.

**Garage du Nord Sarl
Agence Jeep**

Rue du Simplon 43 - 1920 Martigny
Tél. 027 723 20 60
www.seat-valais.ch

GARAGE DU NORD

MARTIGNY

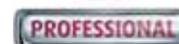
La nouvelle agence Jeep à Martigny, le Garage du Nord, invite également à venir découvrir le petit SUV de la marque: le nouveau Jeep Renegade. Avec ses cinq places confortables, son coffre fonctionnel et spacieux, et ses nombreux espaces de rangement, il se distingue par quantité de détails originaux. Dans la plus pure tradition, Renegade associe éléments du passé, design moderne et technologie de haut niveau.

**Bien équipée
à tous les
niveaux**

Le Renegade Trailhawk, qui se distingue par ailleurs aisément du reste de la gamme,

est homologué Trail Rated®, avec la technologie «Active Drive Low System» proposée de série. Rehaussé de 25 mm, il dispose de boucliers spécifiques à l'avant et à l'arrière, ainsi que de plaques de protection, tout en étant monté en jantes de 17" et de pneumatiques spécifiques. Quant à la Renegade Longitude, elle est disponible en trois motorisations (une essence: 1.4 l MultiAir 140 PS, FWD et deux diesels: 2.0 l CRD 120 PS, AWD et 2.0 l CRD 140 PS, AWD), ainsi que de très nombreux équipements de série. La Renegade FREEDOM uniquement en diesel (2.0 l CRD 140 PS, AWD, boîte manuelle à 6 rapports) alors que la Renegade Limited en quatre motorisations marque par sa galerie de toit et son échappement chromés.

PUB



Alexandre Lovey – Rue du Simplon 53 – 1920 Martigny

Tél. 027 723 20 60 – Fax 027 723 20 02 – www.garagedunordmartigny.ch

NOUVEAU CITROËN C3 AIRCROSS

Un SUV qui marque sa différence

GARAGE MISTRAL
MARTIGNY

Plus compacte que le C5 Aircross, le nouveau Citroën C3 Aircross entre dans la lumière dès cet automne.



En 2017, Citroën lance une offensive SUV sans précédent en révélant le nouveau Citroën C3 Aircross. DR

Le nouveau Citroën C3 Aircross poursuit l'offensive SUV de la marque et impose naturellement sa différence: un style unique alliant puissance et originalité, en cohérence avec l'ADN Citroën et les fondamentaux de l'univers SUV. Son style allie robustesse et protection grâce à un capot haut, souligné par des chevrons chromés qui intègrent une signature lumineuse à led. Préfigurées par le Concept C-Aircross, les custodes arrière, réalisées en polycarbonate et intégrant en leur cœur un film coloré, créent un contraste graphique fort au niveau du montant arrière. A bord de ce SUV nouvelle génération, on découvre une position de conduite haute inédite. Une garde au sol surélevée, des grandes roues et un Grip Control avec Hill Assist Descent permettent de s'aventurer sur tous types de routes. Citroën C3 Aircross peut ainsi moduler la motricité de ses roues avant en fonction du terrain rencontré

et maintenir sa vitesse en descente même dans des fortes pentes. Sa technologie Park Assist accompagne les manœuvres de stationnement.

La caméra de recul Top Rear Vision permet de reconstituer sur la tablette tactile 7" l'environnement arrière de la voiture à 180°. Entre ses huit couleurs de caisse, ses trois couleurs de toit et ses quatre Packs Color, Citroën C3 Aircross se compose selon 85 combinaisons.

Technologies et motorisations

Nouveau C3 Aircross met en avant des technologies intuitives qui assurent sérénité et sécurité au volant et regroupent au centre de la planche de bord sur une tablette tactile une gamme complète de douze technologies d'aide à la conduite et de sécurité, qui concourent à rendre chaque trajet plus sûr. Une promesse d'évasion qui passe par une large

gamme de motorisations sobres et efficaces de dernière génération. Ce SUV dispose de motorisations Essence PureTech (82, 110 et 130) et Diesel BlueHDi (100 et 120). Une boîte de vitesses automatique EAT6 couplée à un système Stop & Start est disponible avec le moteur Essence PureTech 110 tandis qu'une boîte de vitesses mécanique à six vitesses est proposée avec les motorisations Essence PureTech 130 et BlueHDi 120.

Garage Mistral Martigny SA

Avenue des Grandes-Maresches 102
1920 Martigny
Tél. 027 721 70 00

www.garage-mistral.ch

PUB

SERVICE DE VENTE

Guy Bruchez 079 417 19 15
Philippe Ducret 079 476 59 89
Pedro Carraca 076 423 66 44



Tél. 027 721 70 00 - Fax 027 723 16 18
E-mail: info@garage-mistral.ch

ALL-NEW HYUNDAI KONA

L'original des SUV urbains

GARAGE MISTRAL
À MARTIGNY

Le All-New Hyundai Kona se démarque par un style audacieux, des possibilités de personnalisation et une transmission intégrale.



Le All-New Hyundai Kona sort des sentiers battus notamment par son regard espiègle formé par ses fines optiques. DR

Disponible en novembre, le All-New Hyundai Kona est un véhicule conçu pour séduire. Son langage corporel, harmonieux et épuré à l'intérieur, surprend à l'extérieur par ses lignes expressives et par son élégance subtile. Avec une telle allure, le véhicule se démarque sans mal. Le All-New Hyundai Kona offre une puissance impressionnante de 176 ch et une transmission intégrale performante en option qui laisse personne indifférent. Ce SUV urbain offre la connectivité intégrée, ainsi que des technologies innovantes comme l'affichage tête haute, Apple CarPlay™* ou encore Android Auto™*.

Un style propre

Véritable OVNI sur le segment des crossovers urbains, le All-New Hyundai Kona mar-

que les esprits par son style, tout d'abord, mais aussi par son offre de moteurs inédite, composée uniquement de blocs essence (1.0 T-GDi - MT 6 -120 ch et 1.6 T-GDi - DCT 7 4WD - 177 ch). Sans compter que le Kona est un des rares de sa catégorie à pouvoir disposer des quatre roues motrices, quand la concurrence se contente de configurations strictement urbaines. Trois niveaux de finition pour le All-New Hyundai Kona. Le premier, «Pica», comprend de série la radio DAB+, Bluetooth®, 6 haut-parleurs, tempomat, assistant de maintien de voie ou encore l'éclairage automatique. S'ensuit le niveau «Launch», qui rajoute la climatisation automatique bizona, le Smart Key, les sièges chauffants avant, la recharge de téléphone par induction, l'aide au parcage arrière et caméra de recul ou encore le volant et pom-

meau en cuir. Le haut de gamme «Launch Plus» propose de série l'aide au stationnement avant, les phares Bi-LED, système audio KRELL, le système de navigation à écran 8 pouces, la sellerie en cuir, le volant chauffant, le freinage d'urgence autonome, la surveillance d'angles morts ou encore les rétroviseurs rabattables électriquement.

Garage Mistral Martigny SA

Avenue des Grandes-Maresches 102
1920 Martigny
Tél. 027 721 70 00

www.garage-mistral.ch

PUB

SERVICE DE VENTE

Guy Bruchez 079 417 19 15
Philippe Ducret 079 476 59 89
Pedro Carraca 076 423 66 44



Tél. 027 721 70 00 - Fax 027 723 16 18
E-mail: info@garage-mistral.ch

SORTIR



Place Centrale • Martigny • www.beefore.biz

Nous vous proposons un vaste choix de burgers, club-sandwich et spécialités maison.

Pour carnivores, végétariens et intolérants au gluten.

Sur place ou à l'emporter.



EXPOSITION LES ENFANTS DU BURKINA

Expressions africaines

SAILLON Le principe est simple: plusieurs artistes burkinabés créent sur un thème donné. L'association Les enfants du Burkina se charge de transporter les œuvres en Valais, de les exposer et de



«Cela fait longtemps que nous souhaitons

nous ouvrir à la culture.»

STÉPHANE SCHERS
PRÉSIDENT DE SWISS DOJO

les vendre. Les artistes sont rémunérés, et la marge bénéficiaire est destinée à soutenir des projets en faveur de l'enfance dans les domaines de la santé et de l'éducation, menés par des organisations locales. «Une équation dans laquelle les artistes de Ouagadougou peuvent s'engager en faveur des enfants de chez eux, via la générosité des Suisses», explique Jean Zermatten, membre du comité de l'association.

Au cœur du Swiss Dojo

La première exposition avait lieu en 2010 – année de fondation de l'association – à la Fondation Valette, à Ardon, puis le concept avait exploré la Vidondée, à Riddes, et cette 5e édition s'installe dans le cadre exceptionnel du Swiss Dojo de Saillon. Sous le titre «Expressions africaines», pas moins de 120 œuvres, toiles et sculptures, arriveront ainsi par la voie des airs et seront proposées à l'œil et à la générosité des visiteurs du 19 au 29 octobre prochain. Un partenariat gagnant-gagnant. «Cela fait longtemps que nous

souhaitons nous ouvrir à la culture, explique le président Stéphane Schers. Notre Swiss Dojo s'appelle d'ailleurs aussi Centre d'arts corporels et de culture, mais jusqu'ici nous avons surtout accueilli des arts corporels!...»

Michel Lachat de la partie

«Nous avons de la chance, explique Pierre-Alain Bruchez, fondateur de l'association. Les sculpteurs Yacouba Touré, Adama Gandema, et le peintre Bernardin Bationo sont des artistes de renom, connus internationalement. Le rendez-vous sera de haute qualité artistique. Ils ont d'autant plus de mérite que leurs conditions de travail sont particulièrement difficiles...» A noter que le comité de l'association Les enfants du Burkina réunit également, autour de

Pierre-Alain Bruchez et Jean Zermatten, l'ancien juge du Tribunal fribourgeois des mineurs Michel Lachat.

Trois artistes de renom

Bernardin Bationo, peintre griot à la manière sensuelle et mystérieuse, accompagne Les enfants du Burkina depuis trois ans. Il adresse, à travers son travail, un message d'harmonie. La peinture, dit-il «me console de l'univers». Issu d'une grande famille de bronziers, passionné de danse et de gestuel, Yacouba Touré restitue en bronze la grâce des mouvements du corps. Il a installé son atelier dans le Centre de développement chorégraphique La Termitière, à Ouagadougou.

Enfin, formé dans l'atelier familial, Adama Gandema est un ta-

lentueux sculpteur bronzier dont les créations, tout de finesse et d'élégance, évoquent des scènes de la vie traditionnelle et moderne africaine.

MAG

BON À SAVOIR

Les dates

Du 19 au 29 octobre 2017, du mardi au dimanche, de 15 h à 20 h

Le lieu

Le Swiss Dojo de Saillon, ch. de l'Ecluse 10, 1913 Saillon

Les plus

L'entrée est gratuite, le lieu est exceptionnel et les bénéficiaires améliorent la vie d'enfants qui en ont besoin.



«L'association du Burkina propose une équation dans laquelle les artistes de Ouagadougou peuvent s'engager en faveur des enfants de chez eux, via la générosité des Suisses», explique Jean Zermatten, membre du comité de l'association. SABINE PAPILLOU

SPECTACLE LE VIEUX SALVAN

Folklore et rock acrobatique

SALVAN Le samedi 28 octobre à 20 h, le groupe folklorique Le Vieux-Salvan renoue, après plusieurs années, avec un spectacle en salle. Les danseuses, danseurs, musiciennes et musiciens sont fiers de pouvoir présenter au public une soirée particulièrement variée tant au niveau des musiques que des danses. Le programme a été concocté par notre couple moniteur, Janique Orsinger et Thomas Coquoz, qui n'ont pas compté leurs heures pour l'inculquer aux nouveaux aussi bien qu'aux anciens danseurs.

Du rock acrobatique

Tout y sera! Valses, polkas, schottisch, mazurkas et autres, dans la vraie tradition de notre folklore suisse. Soirée dansante sous toutes



Le Vieux-Salvan revient sur le devant de la scène avec un spectacle original et varié. LDD

ses formes, avec en invité, la troupe de danse de rock acrobatique Gruyèrock Bulle qui se produira sur

la même scène. Spectacle de haut niveau garanti! La soirée se poursuivra avec DJ Doly.

Dans le rétroviseur...

Fondée le 1er août 1921, la société actuellement présidée par Marie-Christine Besse, est membre fondatrice de la Fédération valaisanne des costumes. Elle compte à ce jour une trentaine de membres, tous liés par la même passion qui est de pérenniser les danses et les musiques populaires, de valoriser le costume du village et de partager avec le public la joie de danser.

MAG

BON À SAVOIR**Le lieu**

Salvan, salle polyvalente

Les dates

Samedi 28 octobre à 20 h

Les plus

Bar et petite restauration

ÉDITION DES LIVRES ET MOI

L'homme et l'animal

MARTIGNY Un événement est organisé par l'équipe de la librairie Des Livres et Moi en collaboration avec la fondation Robmar et l'association Le Copain autour du thème «La relation entre l'homme et l'animal» le samedi 4 novembre de 14 h à 17 h. Cet événement se déroulera dans le cadre chaleureux de cette librairie autour d'un apéritif offert par les Caves Bonvin 1858.



plus qu'à un fil. Le corps médical lui sauve la vie. Sa famille l'aide à traverser l'horreur des premiers

mois, alors qu'il a besoin de soins continus. Mais son avenir reste incertain. Et qui peut sauver son âme brisée? Sa mère, Ellen, met sa vie entre parenthèses pour se consacrer à lui. Par le hasard qui n'existe pas, elle découvre l'organisation Helping Hands, dont la vocation est de dresser des singes capucins pour les placer auprès de personnes infirmes et leur venir en aide.

C'est ainsi que Kasey arrive dans la maison, petit singe attachant et drôle, qui va changer et sauver toute une vie de famille.

En parallèle, l'association Le Copain fera une démonstration avec un chien d'assistance.

Samedi 4 novembre, avenue de la Gare 31, de 14 h à 17 h.

Les porteurs de lumière

La modératrice Dominique Schibli, présentera le livre «Les dix doigts de l'espoir», biographie poignante écrite par Ellen Rogers, parue aux Editions Cabédita en mars 2017. Ce livre, monument de joie et d'espoir, nous relate l'histoire de son fils Ned, victime d'un grave accident de la route qui le rend tétraplégique. Sa vie ne tient

SCHMIDT®
immobilier

EXPERT IMMOBILIER DE VOTRE RÉGION

**Dorénaz**

Villa

4.5 pièces, 120 m²
Terrasse, jardin, places de parc

CHF 625'000.-

**Charrat**

Villa

5.5 pièces, 130 m²
Terrasse, jardin, garage

CHF 611'000.-

**Fully**

Appartement

5.5 pièces, 87 m²
Jardin, vignes, carnotzet

CHF 295'000.-

**Saillon**

Villa

5.5 pièces, 120 m²
Terrasse, jardin, garage

Dès CHF 673'000.-

☎ 027 720 48 11

schmidt-immobilier.ch

SCHMIDT®
immobilierBONVIN®
fiduciaireSCHMIDT®
yachting

SPECTACLE EN HAUT DE L'AFFICHE

Le rideau va tomber...

MARTIGNY Ce n'est pas la fin d'une belle aventure mais l'annonce d'un nouveau départ! Léo Darbellay présentera pour la dernière fois en public son spectacle «En haut de l'affiche!» le samedi 28 octobre prochain à l'Alambic à Martigny: «J'ai de la peine à y croire. Avec mon équipe, nous avons donné une cinquantaine de représentations dans toute la Suisse romande et attiré plus de 9000 personnes. Comme quoi la foi peut déplacer les montagnes.»

Le talentueux imitateur de Liddes parle de ce parcours avec des étoiles dans les yeux: «C'est un rêve de gosse qui s'est réalisé. J'ai toujours voulu monter sur scène et faire l'artiste. Aujourd'hui je me rends compte que j'ai eu de la chance et je vais tout mettre en œuvre pour que le spectacle continue.» Léo annonce en effet un nouveau défi artistique pour l'automne prochain: «L'écriture est en cours et je n'en dirai pas plus pour le moment...»

Imitateur, chanteur et danseur...

Le spectacle de Léo Darbellay touche toutes les générations avec ses imitations et chacun peut se reconnaître à travers un personnage comme la grand-mère, le collègue de travail, un ami...

Mais l'agent en information documentaire né en 1996 n'hésite pas à imiter aussi les stars de la chanson française comme Aznavour, Claude François, Dutronc, une cinquantaine au total: «Depuis ma tendre enfance, j'imité les autres, c'est dans mes gènes. J'ai d'ailleurs



Après une cinquantaine de représentations, Léo Darbellay présentera pour la dernière fois en public son spectacle. SABINE PAPILLOUD

commencé mes expériences devant la famille lors des soirées de fête.» A l'Alambic, dans quelques jours, Léo Darbellay terminera son

premier tour de piste. Avant de repartir semer du bonheur sur les scènes du monde entier...

MARCEL GAY

EXPOSITION PLUS DE 700 SPÉCIMENS

Les petits oiseaux de toutes les couleurs....

MARTIGNY L'association Or-nival organise, depuis plus de dix ans des expositions d'oiseaux qui ont remporté un vif succès avec plus de 3000 visiteurs sur un week-end! Autant dire que la formule n'a pas du plomb dans l'aile et qu'elle peut être reconduite avec confiance du vendredi 3 au dimanche 5 novembre prochain.

D'ici et d'ailleurs...

«Notre société réunissant des spécialistes de l'élevage d'oiseaux exotiques et indigènes, nous avons décidé, dans le but de faire connaître au public les résultats de notre passion, d'organiser l'exposition romande ARAO (Association romande d'amateurs d'oi-

seaux), réunissant plusieurs centaines d'oiseaux apportés par des éleveurs de toute la Suisse romande», précise Olivier Dély,

membre du comité d'organisation. Passionné, avec son épouse Isabelle, par l'élevage d'oi-

seaux, il se réjouit de la faire partager au plus grand nombre.

Parmi les 700 oiseaux présentés, on pourra admirer notamment les petits oiseaux exotiques originaires d'Australie comme le Diamant de Gould, de Bichenov, mandarins, à gouttelettes et perruches splendides, de Bourke, ondulées ou des canaris de toutes les couleurs, etc.

L'entrée gratuite

Comme d'habitude, le comité d'organisation rappelle que l'entrée est gratuite pour permettre à

un large public de découvrir cette exposition. Et pour couvrir les frais d'infrastructure d'une telle manifestation, une grande tombola est organisée avec de magnifiques lots.

MAG

BON À SAVOIR**Le lieu**

Martigny, salle communale

Les dates

Vendredi 3 novembre, de 17 à 20 h
Samedi 4 novembre, de 9 à 18 h
Dimanche 5 novembre, de 9 à 16 h

Les plus

Entrée libre, petite restauration, tombola.



Parmi les nombreux oiseaux présentés, le Diamant de Gould tiendra une place de choix. LDD

Café Restaurant du Levron

Gaudré Sébastien
www.levroncafe.ch



Du 4 octobre au 12 novembre
la chasse est de retour

Brisolée royale Fr. 35.–/pers.
(dès 4 pers. réservation 48 h à l'avance)

Ruelle de la Place 2 – 1942 Levron – Tél. 027 565 48 88

Nouveau chef de cuisine italien

Nouvelle carte

Vraies tentations pour
les palais gourmands

Restaurant-Pizzeria
du **PONT-DU-TRIENT**

Chez Michel

Fermé le lundi



1904 VERNAYAZ – Tél. 027 764 14 12

Restaurant China House à Salvan

Cuisine chinoise et spécialités asiatiques
à l'emporter ou sur place

Venez déguster notre menu du jour
ou nos propositions à la carte



Place Centrale 28 – 1922 SALVAN – Tél. 027 761 30 10

Café des Amis – Fully

Du 2 octobre au 15 novembre

Brisolée et chasse

Fondue bourguignonne et bacchus à gogo tous les vendredis midi
et soir. Fr. 20.–/pers.

Tous les jours fondue Bressane midi et soir. Fr. 25.–/pers.
Menu du jour à Fr. 16.– du lundi au jeudi.

Route de Saillon 142 – Fully – Tél. 027 746 18 95

Retrouvez notre rubrique

Les bonnes tables de chez nous

Prochaine parution:
vendredi 17 novembre 2017

LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



Velouté de châtaignes, pommes et céleri

Parfait en guise d'entrée, ce velouté aux saveurs automnales
est délicieusement gourmand.

Ingrédients pour 4 personnes

- 600 g de châtaignes
cuites
- 1 litre de bouillon
de volaille
- 4 tranches de pancetta
- 150 g de céleri rave
- 1 petit poireau
- 1 oignon
- 3 pommes
- 1 feuille de laurier
- 1 brin de thym
- 1 pincée de noix
de muscade
- 12 cl de crème
- 2 cuillères à soupe
d'huile d'olive
- sel et poivre



Préparation

- Eplucher et hacher finement l'oignon et la partie blanche
du poireau.
- Eplucher et couper les pommes et le céleri en cubes.
- Dans l'huile d'olive, faire revenir le tout 10 minutes à feu
moyen, en mélangeant régulièrement.
- Ajouter les châtaignes, le thym et le laurier.
- Saupoudrer de noix de muscade avant de recouvrir avec le
bouillon de volaille.
- Porter à ébullition puis réduire le feu et laisser cuire 40 mi-
nutes à couvert.
- Avant de mixer la soupe, retirer le thym et le laurier, puis
passer au chinois.
- Remettre sur un feu doux, ensuite rajouter la crème.
- Saler et poivrer et bien mélanger.
- Dans une poêle sans matière grasse, faire griller la pancetta.
- Couper la dernière pomme en fins bâtonnets.
- Servir la soupe et y déposer une tranche de pancetta grillée
et quelques bâtonnets de pomme.

Bon appétit!

ZIKAMART FESTIVAL MUSIQUE

Une palette de nouveautés

FULLY D'édition en édition le Zikamart Festival a fait ses preuves. Il a su s'imposer comme un évènement que beaucoup reportent naturellement d'une année à l'autre dans l'agenda des sorties culturelles incontournables. Assis donc sur une notoriété locale qui n'est plus à démontrer, pour sa 11e édition, le 28 octobre pro-

«Le festival a décidé de revoir totalement son concept et de proposer à son public une large palette de nouveautés.»

LES ORGANISATEURS

chain, le festival a décidé de revoir «totalement son concept et de proposer à son public une large palette de nouveautés». Hormis le lieu, «la majestueuse Belle Usine de Fully», qui participe pour large part à l'ambiance singulière du festival, hormis l'esprit de la soirée toujours placée sous les auspices de la rencontre artistique et de la convivialité, de profondes transformations méritent ici d'être présentées au public valaisan.

Le temps

Le premier renouvellement concerne le temps: ce qui était étalé sur deux soirs sera cette année condensé en un seul. Mais, que s'apaisent les inquiets et autres inconditionnels de l'évène-



Alice Torrent: un folk rock alternatif intense et puissant se rapprochant sans rougir des ténors de cet univers. LDD

ment, la soirée pour autant n'en sera raccourcie! D'abord et symboliquement parce que le 28 octobre sonne le retour à l'heure d'hiver qui, malgré la mauvaise réputation qu'elle traîne auprès des victimes de la dépression saisonnière, prolongera joyeusement d'une heure les festivités. Aussi et surtout, parce que modifier la durée du festival n'allait pas sans repenser une utilisation plus optimale de l'espace.

L'espace

Aménagé sur le modèle de la «déambulation», l'espace se divisera en trois. La Turbine, le premier espace, organisé autour d'une «scène live organique acoustique», originalement élaborée par Projet Hidalgo, «prendra place au centre de l'usine». Pour l'oreille, trois concerts: le

folk alternatif et puissant de la valaisanne Alice Torrent, les compositions douces et électro du multi-instrumentiste français Chapelier Fou, les rythmes de KoQa Beatbox à base de jazz, musique ethnique et dubstep. Et pour les papilles, des spécialités fidèlement préparées par «Francesca» couplées à de «délicieux jus de fruits Iris».

Des produits de la région

Ceux que l'alliage nourriture terrestre et musique aura convaincus pourront se rendre au deuxième espace, la Verrerie, et déguster des produits de la région en appréciant les vinyles funky du collectif nyonnais Hapax 21 et attendre le dessert, un concert du «duo déjanté Finger Tanzen», qui, semble-t-il, promet une fin de soirée «des plus festives».

Amateurs de synesthésie, épicuriens de tous bords, mélomanes et gastronomes, c'est définitivement entre la Turbine et la Verrerie que votre soirée vous attend! Pour les autres, la salle des Machines se chargera du reste. Que tout disciple du Berlin Underground se hâte de réserver ses places, hélas comptées. Mais pouvait-il en être autrement quand un petit espace accueille de telles peintures de la musique électronique? E&A Rüeger, Qlons, Marc de la Haye «feront vibrer les murs de l'usine» que l'arrivée de «la talentueuse Inga Mauer» en fin de soirée «tout droit venue de Saint-Petersbourg» risque de faire tomber en ruine! Une soirée originale, dont l'éclectisme permet à chacun de constituer le trajet et le rythme de son choix!

ARNAUD GLASSEY

BON À SAVOIR

Le lieu

Fully, Belle Usine

La date

Samedi 28 octobre à 18 h 30

Billetterie

www.starticket.ch

Le site

www.zikamart.ch

SPECTACLE UNE EXPÉRIENCE ORIGINALE

Une impression de déjà-vu...

TRIENT «Le 1er avril 1867 à Paris s'ouvrait l'Exposition Universelle. La foule entière valsait au rythme de Vienne. Parmi les valseurs, un jeune homme et une jeune femme tournoyaient pour la première fois dans les bras l'un de l'autre. Ce fut un coup de foudre comme il en arrive un tous les siècles. Cent cinquante ans plus tard les deux mêmes se retrouvent dans la salle d'attente d'une petite gare, attendant chacun un train diffé-

«Déjà-vu est un spectacle sur la légèreté de la vie, du destin, du hasard.»

JEAN-PIERRE GOS
AUTEUR ET COMÉDIEN

rent.» Jean-Pierre Gos revient sur cet événement pour résumer son nouveau spectacle, écrit et joué avec Céлина Ramsauer, «Déjà-Vu», à Trient le 18 novembre.

Une expérience originale

«Qui n'a jamais eu cette impression de Déjà-vu? Certains disent que cela est dû à quelques restes de vies antérieures. Qui sait? Se pourrait-il que cet homme et cette femme, attendant calmement leur train, ne soient pas si étrangers l'un à l'autre?

Tenant en vain de retrouver leur mémoire perdue, ils s'épuisent, s'endorment et se mettent à rêver, rêver de 1867, de l'Exposition universelle de Paris, de valses, du «Beau Danube bleu». Ils retrouvent alors, dans ce songe «postmonitoire», l'amour intemporel qu'ils éprouvaient l'un pour l'autre.»



Céлина Ramsauer et Jean-Pierre Gos jouent «Déjà-vu», un spectacle mêlant textes et chansons.

WWW.RAGA.PHOTOS

«Déjà-vu» est une expérience théâtrale originale de Céлина Ramsauer, auteur, compositrice, interprète, accordéoniste, comédienne et de Jean-Pierre Gos, auteur, chanteur et comédien. Céлина et

Jean-Pierre s'inspirent d'un «Déjà-vu» véritable qu'ils ont ressenti lors de leur première rencontre et c'est tout naturellement qu'ils entremêlent musique, comédie et chansons. «Déjà-vu est un specta-

cle sur la légèreté de la vie, du destin, du hasard ou des coïncidences, nul ne peut savoir mais chacun a sa réponse», conclut Jean-Pierre Gos.

MAG

BON À SAVOIR

Le lieu

Trient, salle communale

La date

Samedi 18 novembre
à 20 h 30

Réservations et infos

info@trient.ch
et 027 722 21 05

DEUX AUTRES RENDEZ-VOUS À TRIENT

La musique des Andes

Pancho Valdivia Taucan, musicien chilien et Liliane Sottini, citoyenne de Salvan vous emmèneront dans l'univers des sons autochtones d'Amérique Latine. A l'église de Trient le samedi 4 novembre à 17 h 45.

La fête de l'automne

Un goûter, à 16 h, un atelier de fabrication de lampes

solaires, à 16 h 30 dans une ambiance de fête. Voilà le programme de la fête d'automne du samedi 11 novembre à la salle communale.

Renseignements et inscriptions pour la fabrication de lampes: Tania Savioz au 079 558 24 21. (30 enfants maximum). Participation de 10 francs.

Délai d'inscription dimanche 5 novembre.

www.ledsafari.com

AU CASINO**LE MONDE SECRET DES ÉMOIS**

Samedi 21 à 13 h 30 (3D), dimanche 22 à 13 h 30 (2D), lundi 23 à 14 h 30 (3D), mardi 24 octobre à 14 h 30 (2D). Animation de Tony Leondis. USA

KNOCK

Vendredi 20 à 20 h 45, samedi 21, dimanche 22, à 18 h et 20 h 45, lundi 23, mardi 24 octobre à 20 h 45. Comédie de Lorraine Levy. Avec Omar Sy, Alex Lutz, Ana Girardot

**OPÉRATION CASSE-NOISETTE 2**

Samedi 21, dimanche 22 octobre à 15 h 45. Animation, famille de Cal Brunker

AU CORSO**MY LITTLE PONY**

Samedi 21, dimanche 22 à 14 h 30, lundi 23 à 14 h, mardi 24 octobre à 14 h 30.

LE SENS DE LA FÊTE

Samedi 21, dimanche 22 octobre à 17 h 30.

LES NOUVELLES AVENTURES DE CENDRILLON

Vendredi 20, samedi 21, dimanche 22 à 20 h 30, lundi 23 à 16 h 45, mardi 24 octobre à 20 h 30.

L'ÉCOLE BUISSONNIÈRE

Vendredi 20, mardi 24 octobre

à 17 h 30

CÉZANNE ET MOI

Dimanche 22 octobre à 11 h.

ALICE AU PAYS**DES MERVELLES**

Opéra Passion. Lundi 23 octobre à 20 h. Ballet en direct de Londres.

Agenda de la région

LE CHÂBLE. Dégustation. Vins à découvrir. Ce vendredi 20 octobre dès 19 h, dégustation de vins de vins d'ici et d'ailleurs dans le cadre de l'exposition actuelle du Musée de Bagnes, au Châble, sous la conduite de l'œnologue Emmanuel Charpin. Une visite guidée de l'expo «Pour une goutte de vin, il faut descendre», est prévue à 18 h. Infos et inscriptions au 027 776 15 25.

RIDDÉS. Soirée rencontre. Ce vendredi 20 octobre à 19 h à la bibliothèque de Riddes (rue de Combremont 11), soirée rencontre avec deux auteurs de polars, Marc Voltenauer et Nicolas Feuz. Une dédicace et un apéritif suivront.

FULLY. Vente-échange. Samedi 21 octobre dès 9 h à la salle de gym de Charnot, vente-échange d'articles de deuxième main automne-hiver pour enfants de 0 à 16 ans. Restauration et tombola. Infos sur www.ve-fully.ch

MARTIGNY. Bourgeoisies en fusion. Tous les bourgeois de Martigny sont convoqués à une assemblée bourgeoise le dimanche 22 octobre, à 10 h 45 à la salle communale afin d'être informés du projet de fusion avec la bourgeoisie de Charrat. Dès 12 h 30 aura lieu le repas des bourgeois qui se seront inscrits auparavant auprès du secrétariat.

MARTIGNY. Fondation Pierre Gianadda. Visite commentée de l'exposition «Cézanne - Le chant de la terre» ce mercredi 25 octobre à 20 h sous la conduite de Martha Degiacomi.

LE CHÂBLE. Sécurité. Pro Senectute Valais organise une conférence sur la sécurité le mercredi 8 novembre dès 14 h à l'Espace Saint-Marc, au Châble, en collaboration avec la commune et la police municipale de Bagnes. Entrée libre, chapeau à la sortie.

SAXON. Exposition. La bibliothèque de Saxon vous présente l'exposition de Magali Le Huche, avec son inimitable Jean-Michel, un caribou au cœur tendre, et

CONCERT DU BRASS BAND 13 ÉTOILES

Le rendez-vous d'automne donné par les deux formations du BB13* aura lieu le mardi 31 octobre à 20 h 15, à la halle polyvalente de Châteauneuf-Conthey. La soirée sera ouverte par les jeunes musiciens du BB13*B.

La formation A montera ensuite sur scène pour présenter, entre autres, «The Light Fantastic», de Paul Lovatt-Cooper, «Londinium» de Jonathan Bates et «Old Licks Bluesed Up» de Torstein Aagaard-Nilsen. Cette année, le BB13* aura le plaisir de retrouver l'un de ses anciens musiciens en tant que soliste invité. **Damien Darioly** a en effet joué de longues années à la formation B puis à la formation A avant de quitter le Valais pour entamer une brillante carrière de percussionniste. Le concert se terminera par une production conjointe des deux formations.

Mardi 31 octobre, à 20 h 15, à la halle polyvalente de Châteauneuf-Conthey.



d'autres personnages. Vous y trouverez également un fantastique dossier d'informations et des jeux pour tout savoir sur les super-héros. Les petits et les grands enfants vont adorer! Jusqu'au 27 octobre: mardi: 16 h à 18 h, mercredi de 14 à 17 h, jeudi de 18 h à 20 h 30 et vendredi de 16 h à 18 h.

www.saxon.bibliovs.ch

TRIENT. Concert. Samedi 4 novembre à 17 h 45 à l'église de Trient, concert de Pancho Valdivia Taucan et de Liliane Sottini qui conduiront leur auditoire dans l'univers des sons autochtones d'Amérique latine. Chapeau à la sortie.

RIDDÉS. Repas-spectacle. Jeudi 9 novembre à 19 h 30 au centre culturel de La Vidondée, buffet-concert avec le clarinetiste Dan Benth.

Réservations au 079 213 22 66

RIDDÉS. Moi pour Toit. L'ensemble Cabaret 21 donnera un concert en faveur de Moi pour Toit samedi 11 novembre à 20 h au centre culturel de la Vidondée, à Riddes, en présence de Laura Chaplin, marraine de la fondation. Infos et réservations au 079 213 22 66.

Fully. Don de sang. Une collecte

de sang aura lieu lundi 13 novembre de 17 h à 20 h 30 à la salle polyvalente de Fully.

LEYTRON. Conférence. Invité par l'Université populaire, l'auteur et guérisseur Georges Delaloye donnera une conférence sur le thème «Ma drôle de vie avec le secret» ce mardi 14 novembre à 20 h au réfectoire de l'école primaire de Leytron. Une dédicace suivra.

MARTIGNY. Moi pour Toit. Les 14es soirées de gala en faveur de la Fondation Moi pour Toit auront lieu vendredi 17 et samedi 18 novembre à l'Hôtel Vatel, à Martigny. Au programme, spectacle de Pierre Aucaigne, animation musicale par Kotosh et repas de gala. Réservations au 079 784 57 94 ou à info@moipourtoit.ch.

ORSIÈRES. Danse. «Vous êtes tous invités à venir danser sur des mélodies variées du monde entier! On sort d'une certaine solitude en dansant! On se libère des soucis pendant la danse! La joie et l'amitié nous aident à apprendre et à maîtriser nos belles danses!» Le message de Ruth Maria Bitschnau Veltman s'adresse à toutes les personnes de 60 ans et plus. Chaque mercredi, de 9 h 30 à

DÉCÈS

Dans la région

du 28 novembre au 18 octobre
Marcel Malbois-Bruchez, 1922
Francis Darbellay, Liddes, 1935
Yvonne Jacquier, Salvan, 1922
Jean-Michel Berguerand, Le Trétien, 1947

Raymond Carron-Avanthay, Fully, 1934
Gérard Chambovay, Collonges, 1935

Marie Dorsaz-Maccando, Fully, 1951

Ida Perraudin, Le Châble, 1931
Patrick Richard, Martigny, 1966
Amalia Menendez, Saxon, 1952
Luciano De Razza, Martigny, 1936

Marcel Jacquemettaz, Fully, 1927

Carol Marchi, Martigny, 1973
Astrid Moix, Martigny, 1955

Jean-Joseph Luisier, Martigny, 1943

Jacqueline Lambiel, Riddes, 1940

Fredy Gay, Martigny, 1940
Simone Buchard-May, Leytron, 1918

Albert Jordan, Vernayaz, 1939
Jean-Paul Pistoletti, Salvan, 1946

Mathilde Monnet, Vollèges, 1929

Oswaldo Celino, Martigny, 1942
Eloïse De Castro-Arlettaz, Fully, 1988

Alberto Pinto, Martigny, 1962
Marlène De Gaspari, Les Marécottes, 1957

André Duc, Isérables, 1933

Marie-Thérèse Porchet, Charrat, 1922

Maximiano Bringel, Martigny, 1928

Michel Pochon, Evionnaz, 1939

Raymonde Carron-Bender, Fully, 1942

Valentine Sauthier-Bruchez, Vollèges, 1929

11 h, à l'École de Podemaing à Orsières.

Renseignements: 027 322 07 41.

PRENDS TON PASS ANNUEL* ET FAIS PROFITER UN AMI D'UN PASS À TARIF PRÉFÉRENTIEL



NOUVEAU
Les parrainés pourront à leur tour parrainer un ami !



PLUS DE 15 ACTIVITÉS
SKI ET TRANSPORTS ILLIMITÉS

DÈS
99.-



Plus d'informations sur : www.pass-saint-bernard.ch



Pays du St-Bernard
www.saint-bernard.ch

* Toute personne qui achète un PASS annuel avant le 30 novembre bénéficie d'un coupon de parrainage qu'elle peut transmettre à un ami. Ce dernier pourra acheter un PASS à prix préférentiel même en étant non domicilié ou en ne séjournant pas dans la région.

NOUVELLE SUBARU IMPREZA 2018

Une silhouette dynamique

**CRISTAL GARAGE SA
MARTIGNY**

**GARAGE BIFFIGER
SAXON**

La nouvelle génération de l'Impreza fait déjà sensation avec ses nombreux équipements de série et ses autres nouveautés.



C'est lors du salon de Francfort à la mi-septembre que la nouvelle Subaru Impreza 2018 a fait ses grands débuts. Au programme du best-seller de la marque japonaise, une Impreza revue de fond en comble et dont le nouveau design semble déjà faire de nombreux adeptes. Construite sur la nouvelle plateforme avec un centre de gravité amélioré de 5 mm et une amélioration du comportement dynamique, la nouvelle Impreza disposera de série du système d'aide à la conduite EyeSight. Respectant la tradition maison, la nouvelle Impreza sera disponible avec la transmission intégrale symétrique et sous le capot on retrouvera des moteurs de type Boxer.

De l'action à l'extérieur comme à l'intérieur

Avec l'Impreza 2018, le dynamisme est le maître-mot! A l'extérieur, tout d'abord avec des phares au xénon automatique qui diffusent une lumière blanche et claire, mais aussi avec le design engageant des jantes alu 17" qui donnent à l'Impreza un indéniable look high-tech et performant. A l'intérieur aussi le dynamisme est de mise en faisant la part belle à la technologie

haut de gamme et au design moderne. Commande par écran tactile, reconnaissance vocale et Siri Eyes Free, caméra de recul, écran multifonctions garantissent une conduite intelligente. Son habitacle généreux et ses nombreuses options font de l'Impreza un espace bien-être de première classe. Quant au coffre et sa capacité de 1270 litres, il peut encore être agrandi grâce aux dossiers de la banquette arrière rabattables par 60/40. Son comportement sur route inspire la confiance. Son moteur Subaru Boxer garantit stabilité, sécurité et plaisir de la conduite. Que ce soit l'Impreza 1.6i AWD Swiss One, Swiss Two ou 2.0i AWD Swiss Sport, chaque modèle est déjà extrêmement individuel. Et pourtant, grâce au vaste assortiment d'accessoires, elle est encore personnalisable à souhait pour répondre à tous les goûts et styles de vie. En plus d'avoir amélioré le comportement routier et l'agrément de conduite, ce modèle offre toujours des caractéristiques de sécurité poussées qui en font l'un des plus sécuritaires de sa catégorie, sans oublier le système EyeSight qui permet notamment d'immobiliser le véhicule face à un obstacle.

La nouvelle Subaru Impreza 2018 est à découvrir dès cet automne au Cristal Garage S.A. à Martigny et au Garage Biffiger à Saxon. DR

PUB

NOUVELLE SUBARU IMPREZA 2018

A partir de Fr. 24'150.-

Venez la découvrir chez vos concessionnaires le vendredi 1^{er} et samedi 2 décembre 2017



Cristal
GARAGE SA

LUY, BOURGEOIS & MOULIN

MAÎTRISE FÉDÉRALE

Route de Levant 108
CH-1920 Martigny

Tél. 027 720 45 30
Fax 027 720 45 39

www.cristalgarage.ch
info@cristalgarage.ch

GARAGE BIFFIGER SA

www.garagebiffiger.ch

Rte du Léman 42
1907 Saxon
027 744 21 30

Cristal Garage SA

Rue du Levant 108 à Martigny

Tél. 027 720 45 30

www.cristalgarage.ch

Garage Biffiger

Route du Léman 42 à Saxon

Tél. 027 744 21 30

www.garagebiffiger.ch